



*Liceo*

MARZO 1966

# ES CONVENIENTE EL USO DEL CINTURON DE SEGURIDAD

A un riesgo antiguo  
Una solución actual

**SILCA**  
ESPAÑA

**STEEC**  
SUECIA

Fabricado bajo las normas internacionales de seguridad.

Homologado en España y Suecia.

Adoptado para equipar el Dodge Dart 1.966, por Barreiros Diesel, S. A.

Adaptación especial para cada modelo de coche.

Compre calidad garantizada, no compre lo más caro.

SILCA, S. A. Carmen, 30 - Apartado 115 - Teléfono 72 11 31 - 73 11 21 - E I B A R (Guipúzcoa)

Delegación: Alfonso XII, 94 - Teléfono 228 69 92 - BARCELONA (6)



# RUBIAS, MORENAS, ...

Cutis secos, cutis grasos, etc  
es igual



Al lavarse, señora, no se olvide de nuestro purísimo jabón emoliente, sin cáusticos, *Bella Aurora* que no reseca su cutis creándole belleza y bienestar.

## Bella Aurora

Posee tres cremas base  
Cada una apropiada a las necesidades de su cutis



### CREMA DE NOCHE

SENCILLA: Alimenta y limpia el cutis de impurezas, renaciendo belleza juvenil permanente.

DOBLE: Las mismas propiedades, pero ELIMINANDO PECAS, MANCHAS, BARROS, etc.



### PARA DESPUES DE LAVARSE Y EN TODO MOMENTO

Crema líquida invisible que crea y aumenta la belleza evitando las arrugas y pliegues.

### NO ES GRASA

Protectora del Sol, aire, fríos, etc., vuelve las manos finisimas y hermosas.

Indicada para cutis grasos y normales.

### BASE POLVOS.

MAQUILLAJE PARA TODO EL DIA.



### EN TODO MOMENTO Y AL MAQUILLARSE NUESTRA ULTIMA CREACION: CREMA HIDRATANTE "TODO USO"

para toda clase de cutis secos y normales.

Belleza juvenil instantánea.

Se evitan las arrugas, retornando la piel tersa, fresca y lozana.

BASE POLVOS, si se desea.

MAQUILLAJE PARA TODO EL DIA

Fórmulas patentadas, de los Laboratorios de THE STILLMAN COMP. AURORA ILLINOIS, E. U. A.



# LICEO

PORTAVOZ DE LA EMPRESA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Nos complacemos reproduciendo en nuestra portada una de las obras más significativas del gran artista Martínez Lozano, que une a la calidad cromática de su pintura, un armonioso conjunto de valores plásticos que le conceden unas características descolantes entre las obras de este tipo.



#### DIRECTOR

TOMAS DE ACARRETA

#### EDITOR

JOSE M.<sup>a</sup> OROMI PUIG

#### REDACCION Y ADMINISTRACION

Pelayo, 62, pral.  
Teléfono 221 44 16  
BARCELONA

#### SUSCRIPCION

##### ESPAÑA:

Anual . . . . . 150'— Ptas.  
Semestral . . . . . 75'— »

##### DEMÁS PAISES:

Al año. . . . . 250'— Ptas.

Precio del ejemplar 15 pesetas

Rogamos a los señores propietarios del Gran Teatro del Liceo que, en caso de no recibir nuestra revista se sirvan reclamarla directamente a nuestra Administración Pelayo, 62, pral., a fin de remitirles el ejemplar que hubieran encontrado en falta.

Depósito Legal B. 3077-1958

## SUMARIO

### ARTE

La nueva temporada del Liceo	15
El Doctor Zhivago	41
El pintor Martínez Lozano • J. Soler Poch	52
Medio siglo después de la muerte de Usandizaga • T. A.	55
El arte en la Universidad de Caracas • Regina Flavio	60
Nuestros museos • J. S. P.	74

### MODA

Las pieles en la moda española	66
El escándalo de las faldas • Josephine	68

### VIDA SOCIAL

Bailes de máscaras barceloneses • L. B.	31
Crónica de la vida social	48

### VIAJES

El carnaval de Río • Luis Buelta	44
750 aniversario de la fundación del palacio de Mónaco • Carmen Perarnau de Bruse	56
El peregrino de Tossa • Lope Mateo	76
Que c'est triste Venise... • B. L.	36

### REPORTAJES

El Rallye de coches de época Barcelona-Sitges	5
---	---

### POLITICA

Jerusalén y los Santos Lugares • Barin	79
--	----



Las típicas carnestolendas de antaño quedaron magníficamente reflejadas en este lienzo inmortal de Goya, donde se da todo el colorido, la bullanga y la zafiedad de lo que debieron ser los carnavales madrileños de hace siglo y medio con su típico "entierro de la sardina". Costumbres que siguieron imperando casi hasta nuestros días, hoy sólo un recuerdo, superado por otras costumbres menos populacheras.

1870



# ANIS DEL MONDO

S A B O R D E E S P A Ñ A E N E L M U N D O

---

# EL RALLYE DE COCHES DE ÉPOCA BARCELONA-SITGES

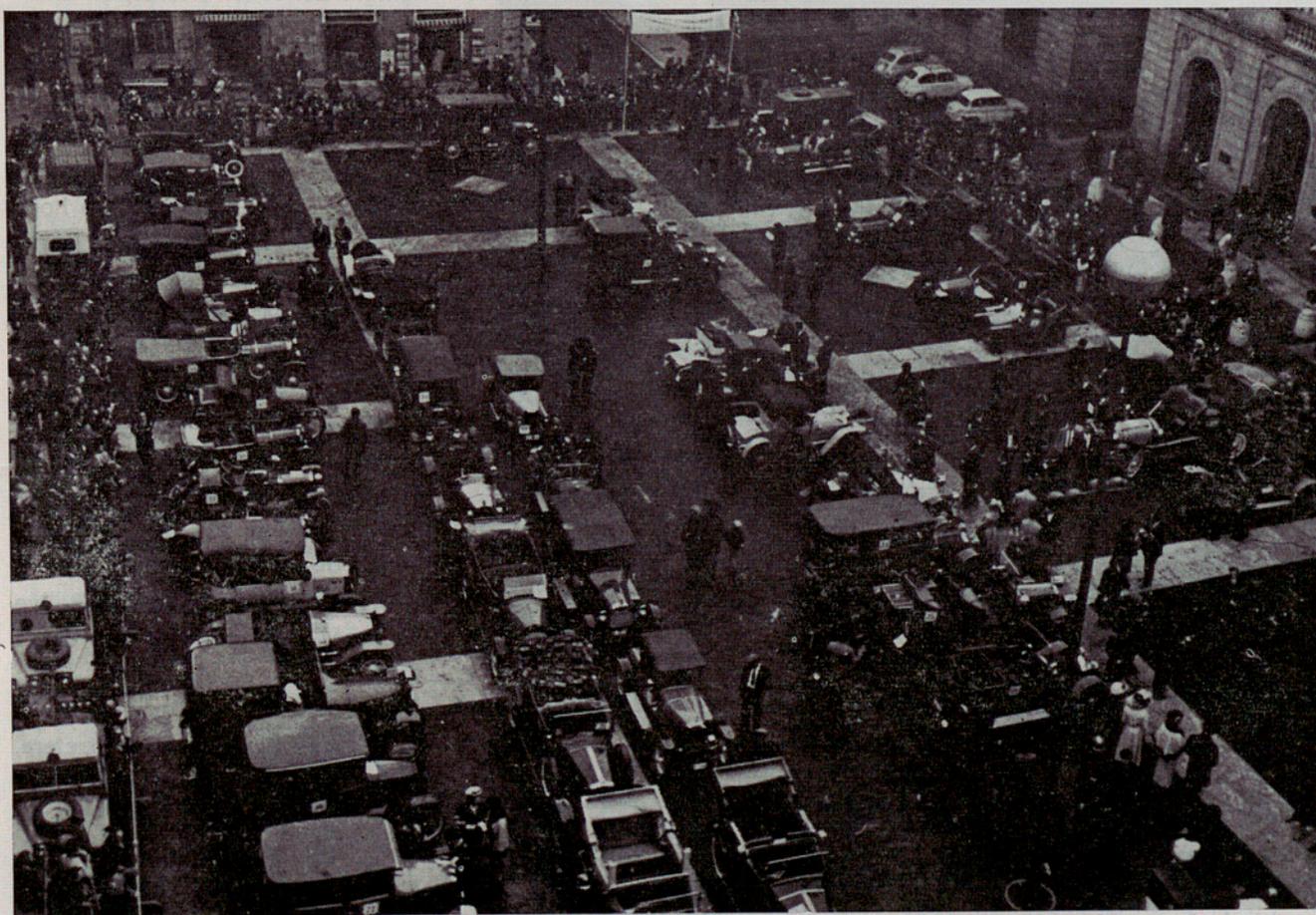
---

El domingo 20 de febrero pasado se celebró con la brillantez acostumbrado el ya famoso Rallye de coches de época e nsu octava edición entre Barcelona y Sitges.

La perfecta organización de la competición deportiva corrió a cargo del Fomento de Turismo de Sitges,

Real Automóvil Club de Cataluña y Real Círculo Artístico. Fue un gran acontecimiento dominguero en Barcelona y en Sitges y también a lo largo de los cuarenta kilómetros de autovía y de carreteras sinuosas a través de la montaña que separan a ambas poblaciones.

Desde las nueve y media de la mañana más de sesenta coches antiguos, de los años 1898 a 1920, se fueron concentrando en la plaza de San Jaime frente al Ayuntamiento. Allí un jurado del Real Automóvil Club examinó todos los coches aparcados y estableció la oportuna



Los automóviles de época que tomaron parte en el Rallye ,concentrados en la plaza de San Jaime poco antes de su salida.

---



**Arriba:** El Cadillac año 1906, de Mr. M. E. Allsop, de Derby (Inglaterra) en la concentración de la plaza de San Jaime, junto a dos bellas participantes. **Abajo:** El paso por la plaza de la Universidad, camino de su destino, de los coches que tuvieron parte en el sugestivo alarde deportivo.

clasificación con respecto a la "mejor presentación y conservación de los vehículos".

Los concejales señores Armarats y Assalit agasajaron a los participantes del Rallye en nombre del alcalde de la ciudad, obsequiándoles con

una chocolatada. Las mesas dispuestas para unas doscientas personas en la Galería Gótica del Palacio Municipal se llenan rápidamente y un número proporcionado de "elegantes" antiguos comen con cierta voracidad el chocolate con nata y me

lindros. Entre ellos se encuentra Mary Samper con su hija Yoga y su futura nuera. La popular artista barcelonesa luce un vestido negro de principios del siglo que alarga todavía más su silueta.

Mientras tanto, en la plaza de San Jaime hay suelta de palomas mensajeras y una magnífica actuación de la Banda Municipal y de los cornetas uniformados de gala y a caballo de la Guardia Urbana. Todos ellos son muy aplaudidos por el numeroso gentío que se ha estacionado en torno a los vetustos vehículos.

En los últimos minutos antes de la partida, don Salvador Fábregas recibió de manos de un edil, en nombre del señor alcalde, un artístico objeto para que lo entregara como obsequio al alcalde de Sitges. Si enorme era el gentío que desde buena mañana llenaba la plaza de San Jaime y sus aledaños, no era menor el que a las once —la hora de la salida del Rallye— se apretujaba en la calle de Fernando y en las Ramblas, en la plaza de Cataluña y en la Avenida de José Antonio para saludar al paso de los esforzados expedicionarios.

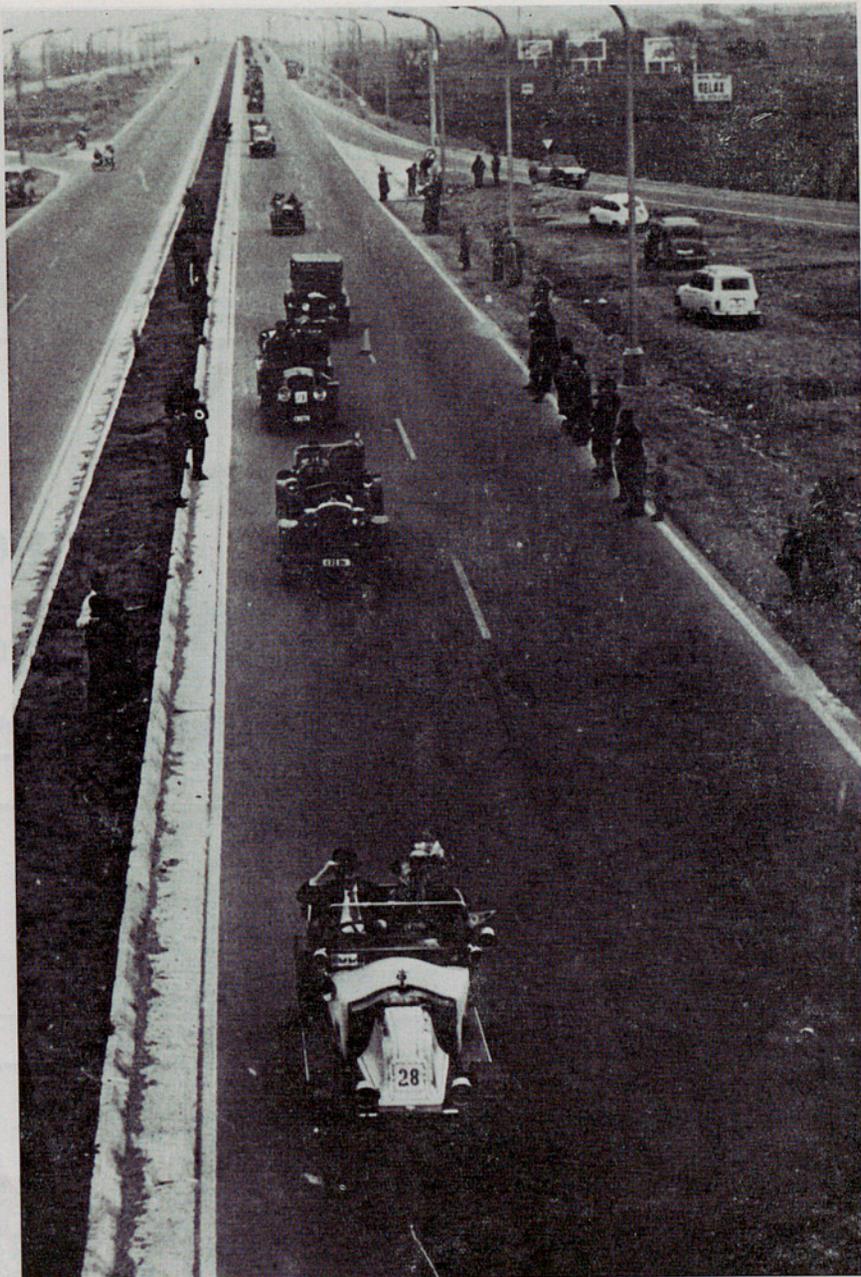
La nota más destacada del viaje hasta Subur fue una perfecta organización de la ruta, con una banda de rodaje de la autovía reservada exclusivamente a los coches del Rallye y demás vehículos oficiales de la organización.

Miles y miles de vehículos se arracimaban en las orillas de la carretera, ansiosos sus madrugadores propietarios de tomar posiciones para no perderse el paso de los "bóldos". El viaje se realizó sin incidentes importantes llegando los automóviles a Vallpineda poco después de las doce. En una gran explanada se había dispuesto todo lo necesario para acoger la llegada a Sitges de

los veteranos automóviles. Una organización excelente; aparcamientos suficientes, rotulados y vigilados; visibilidad del acto aceptable para todos; amplio espacio acotado a disposición de participantes e invitados; servicios informativos eficientes.

Sobre un tablado, en el centro, una banda de música amenizaba la espera con compases de los "felices veinte". Una legión de camareros ofrecía el aperitivo a la innúmera concurrencia, mientras la caravana se reagrupaba tras el inevitable distanciamiento producido en la ruta libre y en los sectores de la prueba deportiva.

Otra vez en marcha. Al frente motoristas y bandas de música. Al entrar en Sitges la villa ofrecía un animado aspecto siendo constantes las ovaciones del público en homenaje a la vistosidad y estética de los participantes. En la plaza del Cap de la Villa, en una tribuna montada al efecto, presenciaron el paso de la caravana las autoridades y representaciones locales, que fueron recibidas por el alcalde doctor José Ferrer de Querol. La comitiva aparcó los vehículos bajo el Baluarte y seguidamente se trasladó al "Racó de la Calma" de Maricel, donde el Ayuntamiento de la villa les ofreció un aperitivo. Acto seguido se trasladaron al entoldado dispuesto para este exclusivo fin en el paseo González Isla, lindante con la playa.



En la autopista de Castelldefels los "bóhdos" participantes empezaron a poner en prueba la potencia de sus primitivos motores.



RECAUCHUTAJE Y EQUILIBRAJE RUEDAS

**J.M. GOLOBART**

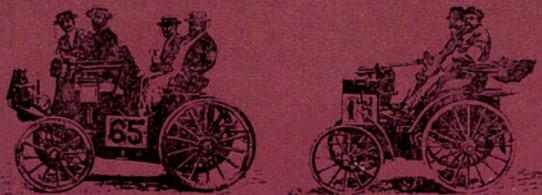
ACCESORIOS  
RUEDAS  
NEUMATICOS

ARAGON, 247 - 249

De GOLOBART el neumático,  
seguro es, no problemático.

Teléfonos } 27 29 51  
                  } 27 34 52

BARCELONA



## Cristóbal Butí Soler

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
**F I N C A S**

Agua, 10 - Tel. 283

SITGES



## Carmen Coll Garriga

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
**VENTA - ALQUILER - VILLAS - APARTAMENTOS**

Carreta, 2 - Tel. 958

SITGES

# Taller Internacional

Paseo de Villanueva, 31 - Teléf. 793 - SITGES

Reparación de automóviles,  
camiones y tractores

Especialidades en DIESEL

Representantes en Sitges de SIMCA

## FINCAS ROIG

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

*Compra y venta de casas y terrenos  
Alquiler de chalets y pisos amueblados*

Angel Vidal, 2

Teléfono 379

C  
O  
N  
F  
I  
T  
E  
R  
I  
A



C  
O  
L  
M  
A  
D  
O

English spoken - On parle français  
MAYOR, 42 TELEFONO 59



El banquete fue presidido por el alcalde de la villa, delegado de Información y Turismo, juez de paz, presidente del Real Automóvil Club de Cataluña y otras personalidades. Finalizado el banquete, el alcalde de Sitges se dirigió a los reunidos para expresar su satisfacción por el pleno éxito alcanzado por el Rallye, y la gratitud que Sitges debe al Ayuntamiento de Barcelona que con tanto entusiasmo se ha sumado a la labor patrocinadora del Rallye; al Real Automóvil Club de Cataluña y al Real Círculo Artístico, ya que sin los auxilios técnicos de los mismos no podría celebrarse y al benemérito cuerpo de Guardia de Tráfico. También el presidente de Fomento del Turismo expresó a los reunidos y en especial a la participación extranjera su plena satisfacción por el éxito alcanzado y la gratitud que se merece por su participación entusiasta.

Finalizó los parlamentos el delegado de Información y Turismo quien se dirigió a los reunidos para felicitar a la villa de Sitges por esta manifestación deportiva que puede calificarse de única en su género.

También los representantes de Inglaterra, Francia y Alemania, manifestaron su satisfacción y admiración por esta fiesta tan singular. También fue aplaudida la intervención de "miss" España la señorita Alicia Borrás.

Seguidamente se procedió a la proclamación de los veredictos emiti-



Don Juan Coma-Cros, con su Niclauser año 1908, desfilando por la Ribera de Sitges.

**rally**

**CAFETERIA • SNACK BAR**

**PLAZA CAP DE LA VILA, 9 - SITGES**

dos por los jurados calificadores y al reparto de premios. Esto último levantó nuevas salvvas de aplausos. Todos los participantes eran realmente triunfadores, pero sólo algunos de ellos pudieron ocupar los primeros puestos en las tablas de clasificación.

El vencedor del Rallye de este año ha sido un extranjero, el súbdito

británico Mr. M. E. Allsop, de Londres, con un "Cadillac" del año 1906, matrícula D-84. Era la primera vez que participaba en este Rallye. El señor Allsop compró este vehículo en los Estados Unidos, por un millón y medio de pesetas. Tiene únicamente un cilindro. Perteneció a un milord, y según manifestaciones de su actual propietario,

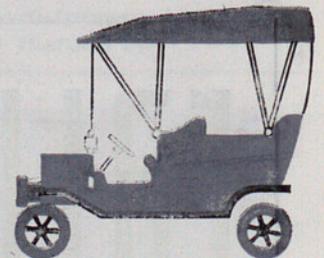
ha invertido dos años en su reconstrucción. Incluso alguna pieza la ha tenido que conseguir de la casa "Cadillac".

El señor Allsop es ingeniero, representante de una casa inglesa de automóviles. Le acompañaban — vistiendo como él atuendos de la época — un mecánico y dos señoras familiares de don Andrés Pujol,



A su llegada a Sitges los veteranos coches del Rallye se reúnen recibiendo los parabienes de las autoridades y los aplausos del vecindario por su hazaña deportiva.

# LOZANO



*auto alquiler sin chofer*

Villarroel, 237

Teléfono 250 09 43

BARCELONA - 11

amigo del británico, y por cuya mediación se interesó y tomó parte en la carrera. El señor Allsop tiene un yate en el puerto de Arenys de Mar. Está casado y tiene dos hijas de 23 y 21 años en Inglaterra. Es un enamorado de España, hasta el extremo de haber manifestado que desea comprar una finca en los alrededores de nuestra ciudad. Su coche antiguo ha venido por carretera en un camión.

Otros dos coches que llamaron también poderosamente la atención fueron un "De Dion Bouton" de 1901 y un "Napier" de 1904. Los ocupantes de este último iban ataviados de cazadores de aquella época. Sobre el motor del automóvil llevaban la pieza "cazada": un magnífico zorro.

Los premios concedidos fueron los siguientes:

(ANTERIORES AL AÑO 1908)

1.º Trofeo del ministro de Información y Turismo, a Mr. M. E. Allsop, británico, coche "Cadillac", año 1906.

2.º Copa del presidente de la Diputación a don Juan Durán, Coche "Le Zebre", año 1908.

3.º Copa del marqués de Mura, a don Juan Coma Cros. coche "Niclause", año 1908.

4.º Copa del Ayuntamiento de Barcelona, a don Manuel Gabarró, coche "De Dion Bouton", año 1901.



Arriba: El gobernador militar entregando el trofeo del capitán general a don Salvador Claret, Jr., vencedor de la II categoría, automóviles de 1900 a 1914, con "Bebé Peugeot", año 1914. Abajo: El presidente del Fomento de Turismo de Sitges, don José M.ª Font Llopart, entregando a don Manuel Gabarró el trofeo de Radio Barcelona.

# ROVIRALTA

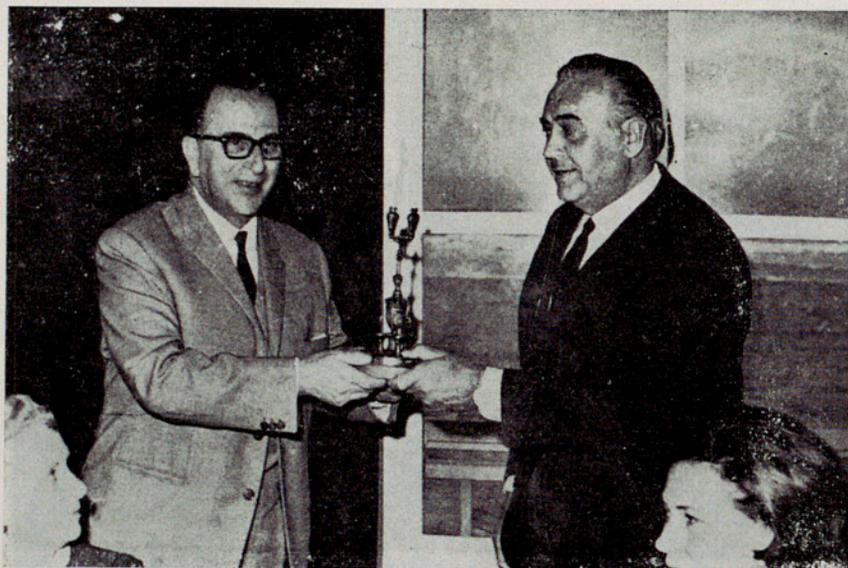
JOYERIA, PLATERIA, RELOJERIA

RBLA. CANALETAS, 129 - TEL. 232 02 25  
 AVDA. DE LA LUZ, 18-20 - TEL. 231 03 93  
 BARCELONA

CALLE SAN FRANCISCO, 20  
 SITJES

CALLE JOSE ANTONIO, 2  
 PALAFRUGELL

CALLE BARCELONA, 5  
 SALOU



El alcalde de Sitges, don José Ferret de Querol, en el momento de recibir de manos del presidente del Real Automóvil Club de Cataluña, don Salvador Fábregas, una reproducción de la famosa fuente de Canaletas, en nombre del alcalde de Barcelona.

5.º Copas DAS, a don Fernando Gaminde, coche "Naiper", año 1904.

(AÑOS 1909 A 1914)

- 1.º Copa del Capitán General de Cataluña, a don Salvador Claret jr., coche "Bebé Peugeot", año 1914.
- 2.º Copa del Ayuntamiento de Sitges, a don Andrés Pujol coche "DFP".
- 3.º Copa Seat, a don Pierre Kaefer, coche "Renault".
- 4.º Copa Mahle, a don Tomás Buxeda, coche "Clément-Bayard".
- 5.º Copa especial, a don Serge Broussine, coche "Clément-Bayard".

(AÑOS 1915 A 1921)

- 1.º Copa del gobernador civil, a don Manuel Mayol, coche "Chevrolet".
- 2.º Copa del Club de Mar, a don Juan Fatjó, coche "Hispano Suiza".
- 3.º Copa de la Asociación de Propietarios, a don Pedro Fontanals, coche "Overland".
- 4.º Premio Pepsi Cola, a don José Sarobe, coche "Rolls Royce".

CLASIFICACION POR TRAJES Y ATAVIOS

- 1.º Premio Trofeo del Real Circulo

Artístico, a don José María Bregante.

- 2.º Copa de Fomento del Turismo de Sitges, a don Manuel Gabarró.
- 3.º Copa de Vallpineda, a don Salvador Claret.
- 4.º Copa de la Sociedad Recreativa El Retiro, a don Juan Coma Cros.
- 5.º Copa del Casino Prado, a los hermanos Buxeda.

CLASIFICACION DE LA PRUEBA DEPORTIVA

- 1.º Premio. Placa del Real Automóvil Club, a don Salvador Ruora, coche "Ford".

**Don Tomás Buxeda  
y señora  
reciben el Trofeo  
PISTON MAHLE  
cedido por  
"Fundiciones Industriales"  
al coche  
mejor ambientado**



Momento de recibir el primer premio de la competición el súbdito británico Mr. M. E. Allso, que realizó el recorrido en un "Cadillac" del año 1906, que llamó poderosamente la atención.



2.º Placa del R. A. C., a don Pedro Arderiu, coche "Rolls Royce".

3.º Placa del Club de Golf Terramar, a don Luigi Villarelli, coche "Sizaire et Naudin".

Fue concedido un premio especial a don José Luis Lasplanas, invitado de honor de la prueba y diversas menciones especiales.

Finalizada la distribución de premios fueron muy numerosos los coches que partieron para Barcelona en desfile de despedida, unos por sus propios medios y otros remolcados.

Ha sido esta octava edición del Ra-

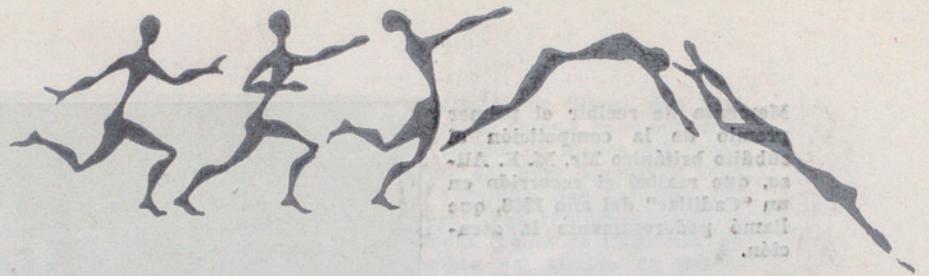
llye de coches de época Barcelona-Sitges un gran éxito, tanto en lo referente a organización como en número de participantes nacionales y extranjeros y en curiosos vehículos presentados. Se trata de una simpática fiesta deportiva que ha conseguido un notable arraigo en nuestras costumbres y que es de esperar que se celebre cada año con mayor brillantez, dadas las simpatías que ha despertado en todas partes.

Ha sido una lastima —y nos hacemos eco de la opinión de todos los participantes— que no se haya podido enlazar este curioso alarde de deportividad retrospectiva con el

lucido carnaval que Sitges celebraba, como todos los años, aquella misma noche. Y al que se acoplarían magníficamente los trajes de época de los participantes al Rallye. Claro que éste puede ser otro nuevo y poderoso aliciente a incorporar en el programa de ediciones sucesivas. La del año próximo, por ejemplo, cuyos preparativos iban a iniciarse —según aseguró el presidente del Fomento del Turismo— sin solución de continuidad ni punto de reposo.

LICEO felicita afusivamente a los organizadores y participantes de esta simpática prueba.

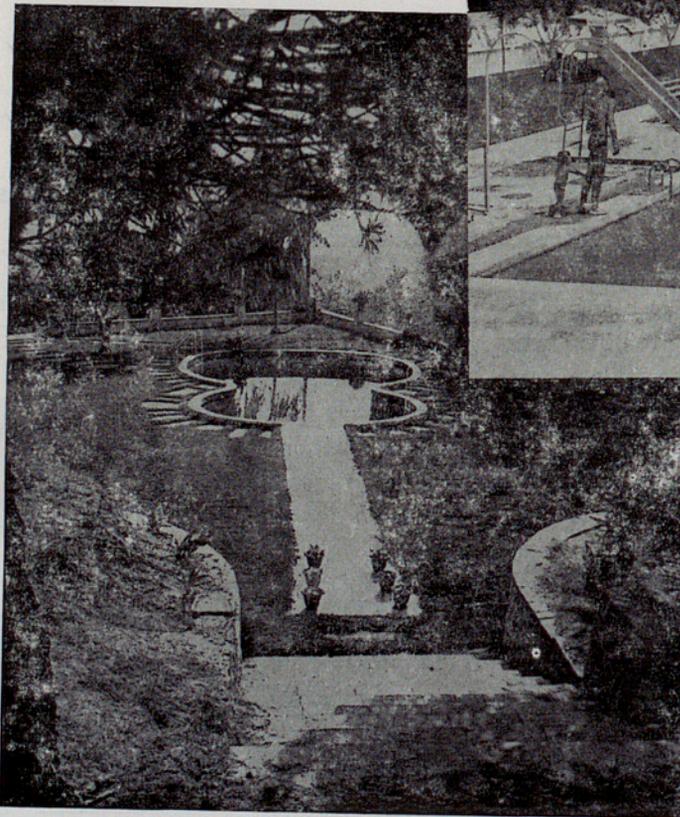




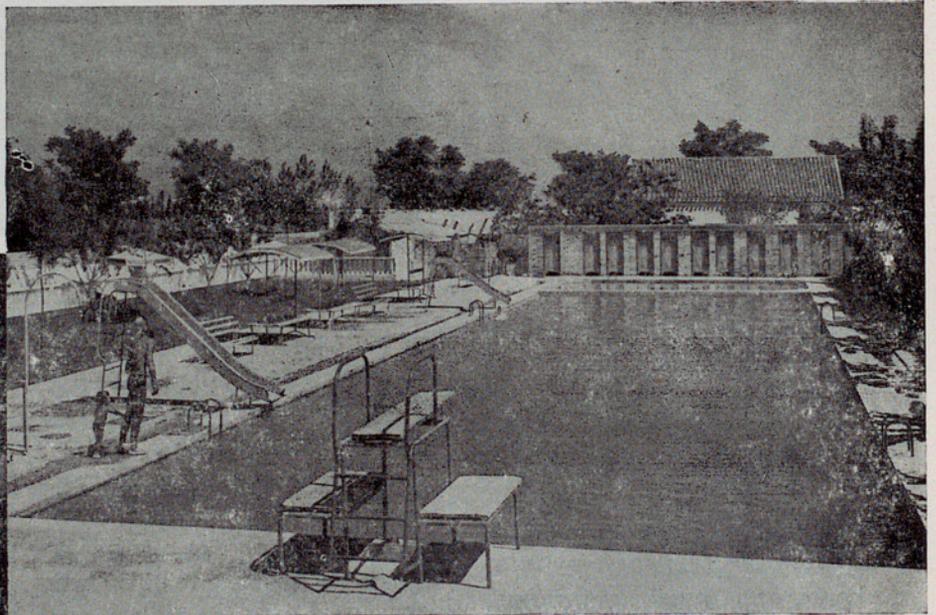
# Las piscinas que dan satisfacción

están equipadas con nuestras instalaciones patentadas con

higienización del agua por recirculación



Piscina particular. Cabrera (Mataró)



Piscina de Santo Domingo de la Calzada (Logroño)

- \* Duración infinita de agua clarísima
- \* Consumo nulo o insignificante de agua de aporte
- \* Absoluta calidad estéril del agua de aporte
- \* Máxima facilidad de manejo
- \* La mejor solución - no la más cara

**PASA** Instalaciones para:

PISCINAS MUNICIPALES Y PARTICULARES - HOTELES - CLUBS - RESIDENCIAS - COLEGIOS

Soluciones modernas para disponer de un agua perfecta para todos los servicios  
 AGUA CALIENTE - LAVANDERÍA - RESIDUALES

tratamiento  
 general  
 de aguas  
 y fluidos

purificadores de agua, sa.

Ballet "Pas d'Action", música de Peter Tchaikowsky.

# La nueva temporada del Liceo

**Un programa de gran ambición artística**



El programa de representaciones del Gran Teatro del Liceo, cuya solemne inauguración tendrá lugar el día 15 de abril en función de gran gala patrocinada por el Colegio Mayor de la Seda de Barcelona, tendrá el presente año un alcance extraordinario.

En lugar de presentarse, como era costumbre, una sola compañía de gran envergadura serán en esta ocasión dos, ambas de gran renombre: la "London's Festival Ballet", bien conocida de nuestra ciudad y la "Harkness Ballet", de Nueva York, que por primera vez actuará en España.

El prestigioso conjunto británico "London's Festival Ballet" tiene contacto con nuestro público desde 1954.

Sus características nos son tan conocidas y admiradas lo mismo que el alto valor de los artistas que componen la Compañía. Siempre sus representaciones en Barcelona, han constituido un alarde de buen gusto y eficaz muestra de madurez del ballet británico actual.

Esta nueva y breve actuación tiene extraordinarios ali-

cientos: la presentación en nuestra ciudad de la más importante y conspicua estrella de la danza europea, la primerísima bailarina absoluta del Royal Ballet de Gran Bretaña Margot Fonteyn, para la que todos los adjetivos laudatorios resultan pálidos, a la que acompañará en su actuación otra primera figura de la propia Compañía oficial inglesa, el primer bailarín de la misma Keith Rosson y será segunda e importante novedad el estreno en España de la fastuosa complicada y elegantísima reciente versión completa de la inmortal obra coreográfica "El Lago de las Cisnes", que ha estrenado el London's Festival Ballet, el día 12 de febrero último en el prestigioso marco del Teatro de la Fenice de Venecia. Con tan poderosos alicientes es de esperar que el interés del público aficionado, no sólo no decaiga en esta ocasión, sino que sea multiplicado su lógico deseo de admirar a tantos factores artísticos de plena novedad avalado por los nombres de tan célebre Compañía y de sus artistas invitados.



Margot Fonteyn, la extraordinaria estrella coreográfica, primera bailarina absoluta del Ballet Británico.

Nueva versión de  
"El Lago de los  
Cisnes".



En la nueva presentación del "London's Festival Ballet"  
el programa estará integrado de la forma siguiente:

#### EL LAGO DE LOS CISNES

Ballet en un prólogo y 4 actos  
Música de P. Tchaikowsky  
Coreografía de Jack Carter

#### SUITE N.º 3 DE TCHAIKOWSKY

Ballet en un acto  
Música de P. Tchaikowsky  
Coreografía de Dacid Adams  
Vestuario de Mel Clifford



Figurín del conocido  
artista John Truscott  
para "El Lago de los  
Cisnes".



**"Fiesta de Cenizas", música de Carlos Suriñach basado en la obra de García Lorca "La Casa de Bernarda de Alba".**

#### LAS SILFIDES

Ballet romántico en un acto  
Música de F. Chopin  
Coreografía de Michel Fokine  
Decorado de George Kirsta

#### ESTUDIOS

Ballet en un acto  
Música de Knudage Riisager  
Adaptada de los "Estudios" de Czerny  
Coreografía de Harald Lander

#### LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Paso a dos  
Música de P. Tchaikowsky  
Coreografía de Petipa

#### DON QUIJOTE

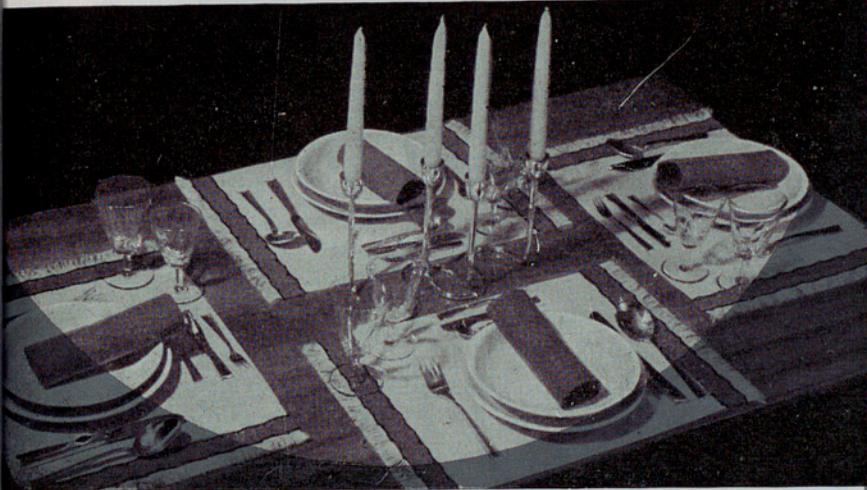
Paso a dos  
Música de Minkus  
Coreografía de Oboukoff

Por si la dualidad de los dos conjuntos mencionados no fuera ya suficientemente atractiva, la aparición en el primero de ellos de Margot Fonteyn le da extraordinario relieve.

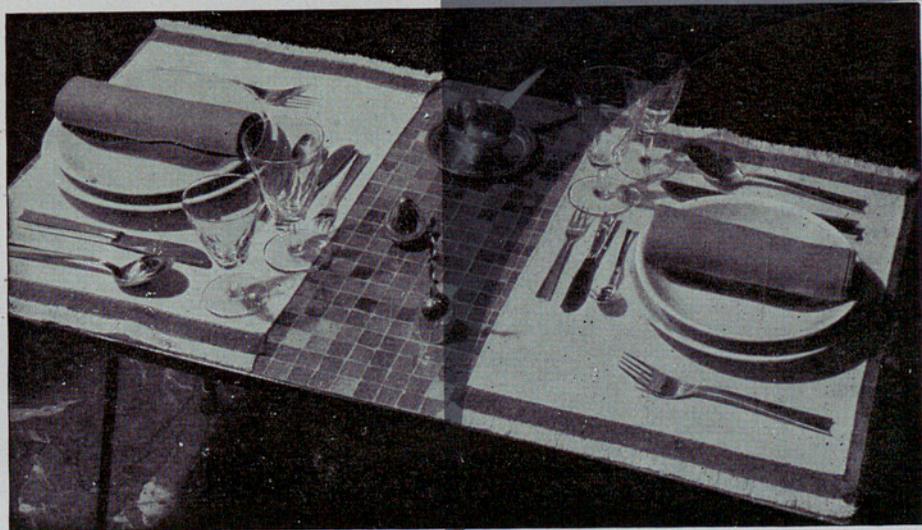
Se trata de una artista excepcional, es sin posible duda, una de las figuras más destacada de la danza en el siglo actual, sólo comparable a las legendarias grandes estrellas antiguas que han llegado a nosotros por la estela de admiración que supieron dejar en los públicos de su remota época.

Su vida entera ha sido de plena dedicación a su arte, desde que niña inicia su actividad en el Sadler's Wells de Londres, consiguiendo en seguida destacar sobresaliendo a cuantas le rodeaban, llegando a la máxima consideración y al estrellato profesional en plena ado-

**la distinción  
y el arte**



**el  
lino  
y  
la  
plata...**



# Mantelerías Tossa

**Manén, S. A.** Ronda San Pedro, 37 Teléfono 231 50 49 Barcelona (10)

# A. Serrahima

**Joyero, S. A.**

Rambla Cataluña, 88 - Teléfono 228 53 22  
Perritxol, 1 - Teléfono 222 02 05 - Barcelona (Spain)





**George Skibine, director artístico del "Harkness Ballet".**

lescencia, para convertirse muy poco después en el excepcional figura superlativa del ballet británico.

Si en su patria no hay quien haya podido superar su fama y aureola artística, en sus constantes giras por todo el mundo ha logrado igual alta consideración ante los más exigentes públicos del universo.

Bailarina de "hechizo", poseedora de un noble encanto y una delicadeza naturales, todo lo supervalora con su técnica, que su perfección hace imposible no sólo superar, sino ni siquiera igualar. Emanada de su alada figura una gracia tal, son sus movimientos tan puros, sencillos y perfectos, que sea quien sea que la vea bailar, desde aquel momento se convierte en uno más de sus acérrimos admiradores.

Por algo es también la única danzarina que hallándose en activo, ha conseguido ser ennoblecida por S. M. la Reina de Inglaterra, y así, desde que recibió su honroso título, es Margot Fonteyn.

Aunque ningún interés práctico ni económico justifiquen su constante actividad profesional, es tan intensa la llamada de su arte que jamás puede desoírlo.

Es un honor para el Gran Teatro tener la oportunidad de presentar a tan extraordinaria artista y poder hacerlo precisamente, con la obra quizá más difícil en el orden coreográfico y de virtuosismo, para una primerísima bailarina, el clásico "Lago de los cisnes" completo.

Destacada estrella del Royal Ballet británico en donde

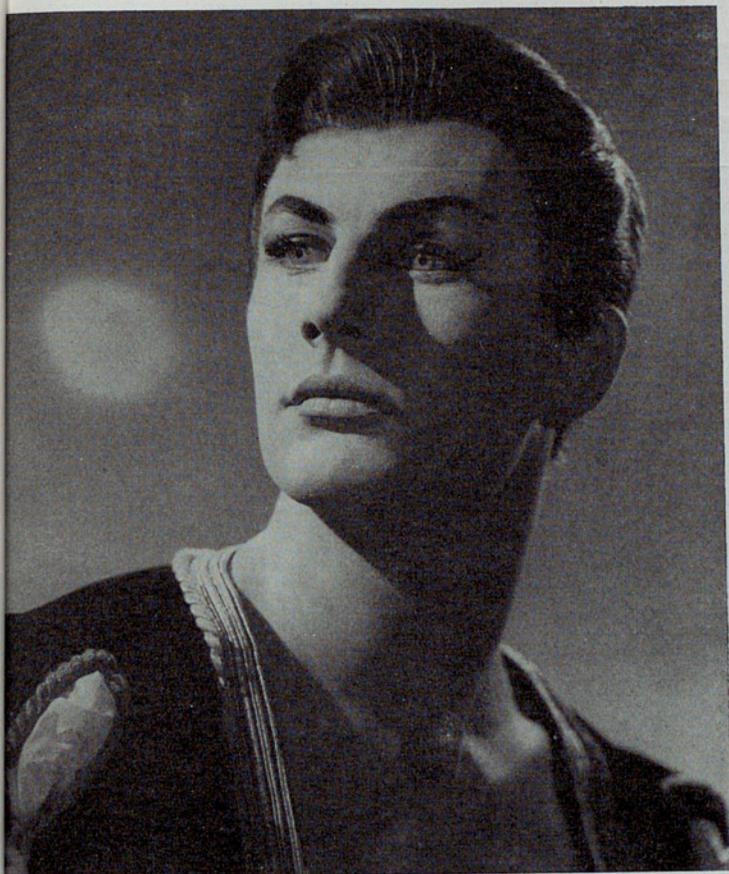
---

**Lawrence Rhodes, bailarín norteamericano de gran historial y famosa trayectoria artística.**





**Marjorie Tallchief, antigua estrella del Ballet del Marqués de Cuevas y una de las grandes estrellas del "Harkness Ballet".**



**Keith Rosson, estrella masculina de primera magnitud del "London's Festival Ballet".**

ha conseguido extraordinarios éxitos interpretando los más importantes papeles coreográficos del repertorio, así como los más difíciles caracteres en los ballets de estreno.

Keith Rosson, primer bailarín, está catalogado como el más interesante de la actualidad coreográfica de Inglaterra.

El "Harkness Ballet", por su parte, es una compañía norteamericana joven y dinámica que respeta las grandes tradiciones del ballet clásico. Es el resultado de una experiencia única que sostiene la Fundación Rebeka Harkness de Watch-Hill Rhode Island) en donde bailarines, coreógrafos, compositores, pintores y maestros de ballet se reúnen para trabajar en común en una atmósfera especialmente apta para la producción.

Gracias a una denodada labor en común, se pudo constituir la importante Compañía que es hoy conocida mundialmente y dotarla de un repertorio ambicioso, nuevo y de amplia raíz clásica aunque con las más acusadas características de puro americanismo.

La fundación Rebeka Harkness, importante valor norteamericano, tomó como lema de su actividad artística la afirmación de que la danza es "el idioma franco" de todos los pueblos del mundo.

Su inicio remóntase al año 1961, alcanzando en los cinco años de vida que cuenta un lugar destacado en la historia del ballet en el gran país americano. Primera-

**Acabados Españoles . . .**

**TINTES P. Y A. ROQUÉ, S. A.**

**OFICINAS y FABRICA:**

TELEFONO 289 22 34 (3 LINEAS)

GURB-VICH (BARCELONA)

**DESPACHO:**

URGEL, 260 (CHAFLAN LONDRES)

TELEFONO 250 43 13

BARCELONA-11



# MANEN, S. A.

## Lencería Hotelera

Tejidos de Lino Puro

Lino Algodón

Algodón Puro

### Ropa de cama y mesa

SABANAS  
MANTELERIA  
PAÑUELOS  
P. COCINA  
ETC. ETC.

### Decoración

VISILLOS  
CORTINAS  
COLCHAS  
TAPICERIA

### Inarrugable

TRAJE DE SEÑORA  
Y CABALLERO

### Bellas Artes

CRUDILLOS  
ARPILLERAS

EXPOSICION Y VENTA:

Ronda San Pedro, 37 - Teléfono 231 50 49

BARCELONA - 10



**Ballet "Ariadne", basado en la conocida leyenda griega.**

mente patrocinó una triunfal gira por Europa y América del "Ballet U.S.A. de Jerome Robbins", luego financió una tournée de cuatro meses de las "Danzas etnológicas de Pearl Primus".

Más adelante cooperó con el Departamento de Estado de U.S.A. para posibilitar dos giras europeas, otra por el Lejano Oriente y una extensa actuación en Rusia del Ballet de Robert Joffrey.

También durante los tres primeros años de su vida la Fundación presentó un importante Festival de Danza, en el gran teatro al aire libre "Delacorte" en el Central Park de Nueva York. Es de remarcar que en estos Festivales se dieron veintitrés trascendentales representaciones de danza a los que asistieron una numerosa masa de público, ya que tales espectáculos con clara finalidad cultural eran total y completamente gratuitos para los espectadores. Su gesto mereció una laudatoria y honorífica distinción del Alcalde de la gran ciudad, donde se dieron tan originales representaciones.

Otras actividades artístico-culturales consecutivas, han venido demostrando la inquietud de la Fundación en pro de la difusión del noble arte de la danza. Descuella entre las mismas la acción encaminada a crear en Norteamérica un clima apto y eficiente para que la directa colaboración entre los músicos coreógrafos, bailarines, diseñadores y escenógrafos puedan nacer obras de arte encaminadas a afirmar los valores espirituales de la danza y también los beneficios de esa comunicación debida al "idioma franco" que es su medio de expresión.

Para ello creó una simpática residencia, en Watch Hill Workshop en Rhode Island, donde con toda comodidad y con excepcionales instalaciones, todo el grupo de artistas seleccionado puede laborar sin preocupaciones de ninguna clase.

En 1964 finalizado este trabajo preparatorio, que luego ha venido repitiéndose anualmente durante varios meses, se estimó llegado el momento de constituir una



**Panchita de Peri, solista del "Harkness Ballet".**

---



**Ballet "Daphnis y Chloe", música de Maurice Ravel.**

gran Compañía de Ballet y tras un largo período de labor conjunta, en 5 de octubre de 1964 pudo dar el Harkness Ballet su primera representación pública.

Su éxito fue completo y pronto se le consideró como el más perfecto exponente del arte norteamericano actual, siendo requerido para un gran número de actuaciones oficiales en los momentos más decisivos y solemnes de la vida pública del país.

Igualmente su extensa gira por Europa durante 1965 logró para el Harkness Ballet la mejor conceptualización y más extraordinarios ditirambos.

Ahora pretende la Fundación que preside la señora Rebekah Harkness dar a conocer al culto pueblo español las

características que posee la danza norteamericana en la moderna visión que de tal arte, se tiene en aquel gran país.

Para completar el cuadro artístico de los grandes colaboradores de este importante trabajo de desarrollo de una idea nueva, con medios modernos y absolutamente inéditos, debemos citar a los grandes maestros de baile: Alexandra Danilova, Velentina Pereslavec, León Fokine y George Skibine, que han tratado de perpetuar los éxitos que obtuvieron personalmente en los más grandes escenarios del mundo transmitiendo sus profundos conocimientos y mensaje artístico a los miembros del "Herkness Ballet".

**UN BUEN REGALO EN EL SERVICIO PARKER DE**

CASA DE LA  
**Estilográfica**

- ESTILOGRAFICAS DE TODAS LAS MARCAS
- BOLIGRAFOS Y LAPICEROS DE UNO A SEIS COLORES

- EXTENSO SURTIDO DE ENCENDORES
- ARTICULOS DE DIBUJO



**NUEVO MODELO PARKER 75**

**ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES**

**Fontanella, 17 - Teléf. 221 21 33**



**Nora Kovachs, célebre artista invitada de origen húngaro en la compañía del "Harkness Ballet".**



**Istvan Rabowsky, primer bailarín y estrella de la Opera de París, que colabora en el "Harkness Ballet".**

En el repertorio de este prestigioso conjunto figuran las obras siguientes:

"Sarabanda", música de Couperin y coreografía de George Skibine. Sirven de fondo musical de este ballet varias obras del músico citado para clavicordio. En el período rococó (Luis XVI) se sitúan las bellas estampas de esta obra elegante que fue especialmente compuesta para ser ofrecida en Versalles, en ocasión de la visita realizada en 1961 por el presidente Kennedy, acompañado del general De Gaulle.

"Pas d'action", música de Peter Tchaikowsky y coreografía de George Skibine, sobre una de Petipa. Con un bello fondo musical de Tchaikowsky, el supremo animador del ballet elegante y llano de colorido, la brillante técnica moderna de Skibine ha conseguido actualizar, poniéndola al día, una de las obras más características del eminente Petipa.

"Fiesta de Cenizas", música de Carlos Suriñach y coreografía de Alvin Ailey. Ballet dramático basado en la

obra de García Lorca "La Casa de Bernarda de Alba". Con estilo narrativo moderno y técnica coreográfica avanzada, se conjugan la clásica tradición del ballet.

"Tiempo inmemorial", música de Paul Creston y coreografía de Brian MacDobald. Atrevida combinación de fases de danza moderna con otras de la primitiva, formando una obra coreográfica en la que se estilizan los rituales movimientos característicos de las danzas religiosas con las últimas invenciones de la técnica contemporánea. Es este ballet interesante hallazgo del gran coreógrafo canadiense MacDonald, actual director del Real Ballet Sueco.

"Ariadne", música de André Jolivet y coreografía de Alvin Ailey. Basado en la conocida leyenda griega de Ariadna, Theseo y el Minotauro, explica las incidencias desde el punto de vista de Ariadna, guía de Theseo a través del paisaje desierto de la isla de Naxos.

"Macumba", música de Rebeka Herkness y coreografía de Alvin Ailey. Ballet en dos partes en forma de suite.

Bonne Mathis y Dennis Wayne  
del "Harkerss Ballet"



ANTES Y DESPUES...

cafeteria

SNACK BAR



WHISKY CLUB

CALVO SOTELO, 8 y 9

URGEL, 261

TELEFONOS 230 90 36 - 239 79 59

BARCELONA

...SU CAFETERIA  
CON SUS PLATOS  
PREFERIDOS

Está basado sobre temas de los rituales fetichistas afro-brasileños, los carnavales y las danzas callejeras del Brasil del norte. En la primera parte relata la reencarnación de los dioses durante la ceremonia de la Candelaria: Exu, dios del mal; Yemanjá, diosa del mar; Logunede, diosa de la cosecha, Omulo, dios de la buena salud. La última parte revive los esplendores del Carnaval del Brasil del norte. Obra de una gran novedad, de colorido excepcional y de un seguro efecto sobre el público por su marcado sabor rítmico.

"Daphnis y Chloe", música de Maurice Ravel y coreografía de George Skibine. Con la bella partitura de Ravel, Skibine compuso una obra coreográfica de primera magnitud. En 1958 realizó la primera versión de esta obra para el Teatro de la Opera de París. Más adelante, en América y para el Harkness Ballet, consiguió con la definitiva versión una superación de su labor anterior. Relátase en la obra la conocida leyenda griega que trata de las desventuras de los desgraciados amores del pastor Daphnis con Chloe, su amada.

En realidad todo el repertorio que presetará el "Harkness Ballet" es de una absoluta y completa novedad en España, y entendemos que precisamente radica en ello el interés de su primera actuación en nuestra patria.

La constante inquietud y movilidad del arte, exigen una permanente atención a sus diversas manifestaciones en todos los ámbitos. No puede por tanto negligirse el movimiento coreográfico del gran país que conocemos por Norteamérica, ni tampoco las continuas mutaciones que sus diversas composiciones raciales, unas elaboradas y otras de procedencia mixta las más, afloran a la superficie de las grandes masas de espectadores que como nadie posee aquel grandioso país.

Hemos comentado más arriba algunos de los ballets que figuran en el repertorio original: "Fiesta de Cenizas", "Tiempo inmemorial", "Pas d'action", "Sarabanda", "Ariadne", Daphnis y Chloe", "Macumba", pero existen

además en su larga lista otros interesantísimos títulos que conviene destacar, por estimar que los debe de conocer anticipadamente el culto público del Gran Teatro del Liceo.

Figuran entre ellos "Las Hijas del Jardín", "Venta Quemada", "Koshare", "Idilio", "Suite escocesa", "El Abismo", "Travesuras", etc.

El ballet ha sufrido, en general, una grave crisis interna, ya que el arte coreográfico se encuentra en estos momentos en presencia de una alternativa: o seguir por la vía que llevaba desde los orígenes de la danza profesional hasta principios del siglo XX, o bien buscar nuevos modos de expresión dejando deliberadamente de lado el academicismo imperante.

Renovadores que sólo diez años atrás escandalizaron, hoy son considerados dentro de lo normal y hay que presumir que pronto puedan ser titulados tradicionales.

El público ha asimilado con una increíble facilidad lo que antes rechazó con violencia.

Este es el constante signo renovador y mutante del arte. Vivimos una época de choques y contrastes, la velocidad y violencia que impone la vida moderna rompen frecuentemente los velos poéticos, los sentimientos tradicionales y hasta el hechizo de la música. Se dice que la danza es ante todo expresión anímica, por lo que cualquier modo de significarla debe ser admitido.

Pues precisamente para establecer parangones siempre interesantes y "tests" de los gustos actuales, se ha pensado ofrecer en esta ocasión al inteligente público del Liceo, dos formaciones que pertenecen a distintas estéticas, tradicional una y de absoluta novedad la otra. Reclamaban esta constatación el buen nombre del Liceo, siempre abierto a todas las tendencias artísticas superiores y la juventud de nuestra ciudad que quiere estar al corriente de cuanto signifique novedad y a la que no creemos deba ser negado un justo anhelo.

Una escena del Ballet "Pas d'Action"



# BAILES

# DE MASCARAS

# BARCELONESES

Los bailes de máscaras, que tanto auge tuvieron en los tiempos pasados y que prácticamente se pueden dar como desaparecidos de nuestras costumbres, tuvieron en Barcelona una importancia especial, siendo tal vez la ciudad española donde con mayor esplendor se celebraban.

Estos bailes de máscaras tenían lugar en diversas asociaciones y locales, aparte de los numerosos celebrados en casas particulares. Entre los bailes públicos los más celebrados eran, con mucho, los que se daban en el Gran Teatro del Liceo y que llegaron a formar época.

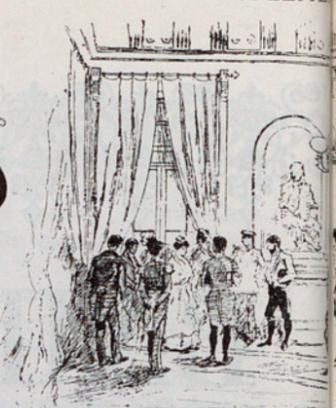
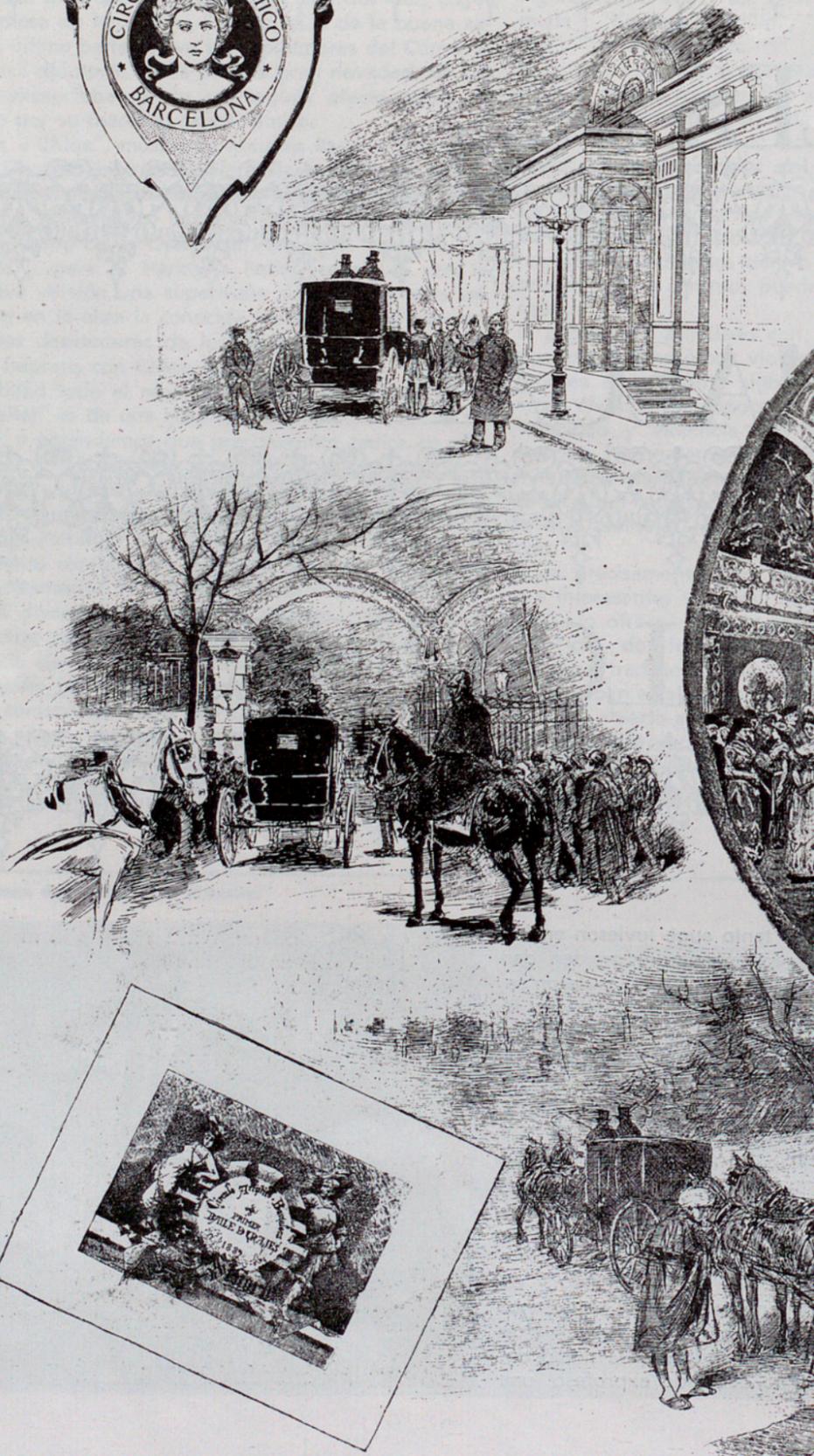
Era atractivo principal de los bailes del Liceo la disposición de la platea, que nivelada con el escenario, convertía el ámbito en vastísimo salón. Adornaban éste profusión de guirnaldas, reposteros de damasco y de terciopelo, flecos y borlas pendientes de los antepechos de todas las galerías. En el primer piso, canastillas de flores y frutas artificiales. Ocupando casi la mitad del escenario, cerrado con regio decorado expofeso, una





# PRIMER

# BAILE DE TRAJES



galería para la orquesta, integrada por un centenar de profesores. Brillaban el fantástico cuadro numerosos grupos de luces de gas, dispuestas en los barandales de los cinco pisos. En el anfiteatro, además de las muestras hortiflorícolas mencionadas, majestuosos candelabros con bujías. En el proscenio y centro de la platea, espléndidas lucernas metálicas con centenares de mecheros de gas.

Importaban los bailes dispendios cuantiosos. Buena parte de los elementos ornamentales, alfombras, continajes, mobiliario, aparatos luminicos, eran, hasta muy entrado el siglo pasado, tomados en alquiler.

En 1901 fijó la Junta de gobierno la atención en la necesidad de renovar los aparatos iluminatorios de los bailes. Las arañas de gas, que databan de 1881, constituían una antigualla y un foco de calor. Tomadas también en alquiler, importaban el gasto considerable de quinientas pesetas por cada noche de baile, o sea de tres a cuatro mil pesetas anuales. Consideró la Junta, que en los veinte años transcurridos desde 1881 habían costado las arañas a la Sociedad más de sesenta mil pesetas. Se calcula en más de siete mil personas el número de las que solían asistir a los bailes del Liceo, que en años sucesivos ganaron en número y en buena presentación, si bien la manera de comportarse de algunas parejas sublevó el ánimo de ciertas personas timoratas que hicieron pública su protesta en un comentario que entre otras cosas sabrosas decía:

"Si tal abuso se generalizara, ¿qué personas morigeradas consentirían que sus esposas e hijas asistiesen a un baile de máscaras? Afortunadamente el mal está aún en su origen y a la Autoridad toca el procurar que tan funesto germen no obtenga un progresivo desarrollo en nuestra culta y morigerada capital. Dejemos a algunas capitales extranjeras el triste privilegio de tolerar adelantos de la civilización".

Aquellas primeras veladas que tantos quebraderos de cabeza habían proporcionado a los iniciadores de los bailes, imprimieron al teatro una nota característica de buen gusto, iniciándose una aristocratización en el baile y en las costumbres de Carnaval, cosa que repercutió favorablemente en la ciudad, tan amante a mediados del siglo XIX de danzar, y que en opinión del folklorista señor Campmany, "era la diversión por la que los barceloneses manifestaban sentir un entusiasmo a toda prueba, practicándola con una constancia inagotable, de tal forma que, durante la década del sesenta, la expansión que tuvo el baile fue enorme, ya que en él tomaban parte todas las clases sociales repartidas en sus círculos apropiados; lo mismo los nobles que los ciudadanos acomodados, los artesanos que los artistas, los trabajadores, los labradores y años después incluso la chiquillería". Existían bailes llamados de sociedad, particulares y públicos. En la temporada carnavalesca, dábanse los tradicionales de máscaras, mientras que en el verano se celebraban los de las fiestas mayores o señalados, denominados "Balls d'any", de entoldado y otras.

Durante los carnavales de Liceo, los maestros que sucesivamente dirigieron su orquesta, los Dalmau, Rochelle, Gelly y otros, estrenaron diversos bailables con efectos imitativos, alarde de pésimo gusto musical que entusiasma a nuestros abuelos y les impulsaba a rodar como peonzas. Se interpretaban valsos con obligados de lá-

tigo, castañuelas y panderetas y rigodones con obligados de pistoletazos. Obiols estrenó un galope, que él bautizó acertadamente con el nombre de "militar", acompañado de estruendos de chocar de las espadas y de constantes y ensordecedores disparos de pistola.

En 1852 alternó con la orquesta del teatro, otra menos numerosa de instrumentos de metal con algunos bajos del sistema "Sax", nuestro imprescindible saxofono de hoy.

El día 1.º de febrero de 1860 —tres días antes de que los voluntarios catalanes tomaran parte en la batalla de Tetuan— se organizó un baile extraordinario a beneficio de los heridos de la guerra de Africa. En aquella ocasión el escenario representaba una tienda militar de campaña, destacándose sobre un paisaje moruno.

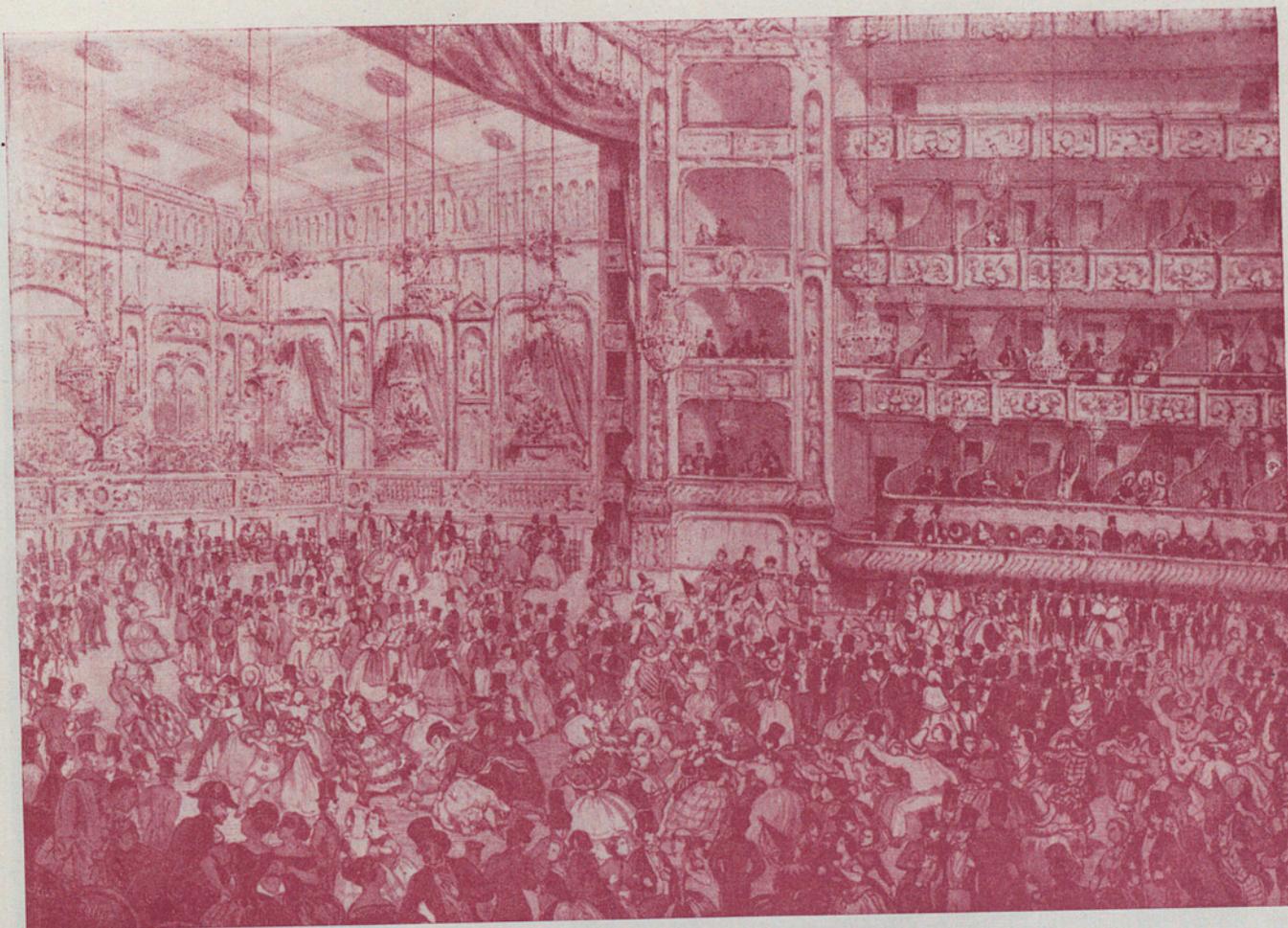
"Delante de esta tienda —reporta Campmany— y en el palco de la Capitanía General, que ocupaba el centro del vasto coliseo, aparecía como velado por transparentes celajes, el busto de S. M. la reina, y ondeaba desplegada sobre el mismo palco la bandera española, teniendo humillada ante la misma el estandarte marroquí. A partir de aquellas fechas iniciales, en todo lo que restó de siglo se sucedieron los bailes de máscaras, introduciéndose en la sala diversas mejoras, especialmente en el alumbrado y en la situación del entarimado.

Los bailes que obtenían mayor esplendor y en los cuales asistían un público más elegante, era el que invariablemente se daba en la víspera o en el año mismo de la Candelaria, festividad antaño muy celebrada por los barceloneses.

Ya en nuestro siglo XX los bailes del Liceo no gozaron del mismo sentido de continuidad, ni tuvieron el esplendor de pasadas décadas. La organización de la mayoría de ellos corrió a cargo de una entidad de fina solera espiritual y que un día animara José Luis Pellicer: el "Círculo Artístico". Con motivo del buen éxito del raid del "Plus Ultra" sobre el Atlántico se organizó un baile de máscaras con asistencia de SS. MM. Don Alfonso y Doña Victoria. También se celebraron bailes de máscaras bajo el patrocinio de la colonia extranjera de la capital y por la Asociación de la Prensa.

El último baile que se dio en el Liceo tuvo lugar el lunes, 24 de febrero de 1936. El adorno de la sala corrió a cargo de los artistas Alumá y Paredeshi, si bien para solemnizar el primer centenario del Teatro, diéronse en la noche del 6 de enero de 1948 en la sala del mismo, un baile y una cena de gala.

Con anterioridad a los bailes del Liceo se celebraron en nuestra ciudad magníficos bailes de Carnaval en el edificio de la Lonja, debida y suntuosamente acondicionado. En las Carnestolendas del año 1798 dispuso el Gobierno de Don Carlos IV que los "bailes públicos de máscaras se ejecutaran en el Teatro y en el salón de la Lonja de esta ciudad, providenciando al Gobierno la tranquilidad, decoro y buen orden con que deben concurrir los que los gocen, a fin de facilitar un buen éxito y merecer la aceptación común". Con tal objeto pasaba la instrucción dictada por la autoridad a disponer que en la puerta se pagarían dos pesetas, las cuales habían de llevar sueltas "para evitar la confusión al concurso embarazando la entrada"; que quienes acudan serán libres de andar enmascarados, así como "de sentarse donde hubiese hueco, levantarse cuando agradase,



Este magnífico aspecto presentaba la platea del Gran Teatro del Liceo durante la celebración de uno de sus famosos bailes de máscaras que durante la segunda mitad del siglo pasado dejaron una profunda huella en la vida barcelonesa.

mudar de lugar, pasear y baylar en aquella disposición que se presente oportuna", y que "no se permitirán extrañezas particulares que incomoden el concurso". También se veda entrar con criaturas de menor edad, que "suelen ser causa de disgustos involuntarios".

Con esta prosa administrativa tan cargada de sensatez se establecía en Barcelona una de sus costumbres mundanas más sólidas y brillantes, que se perpetuaria en todo el decurso del siglo pasado y llegaría hasta la época de nuestros padres con lozanía y empuje. En el baile funcionaría un surtido ambigú donde se servirían refrescos, vinos, café, chocolate, patatas, helados y caldo, a precios a la sazón considerables, puesto que un chocolate costaba tres reales de vellón y una botella de vino doce.

Esta división multitudinaria encajaba perfectamente en los usos de aquella Barcelona trabajadora y recatada —la misma que estaba sentando las bases de la industria actual— y entendiéndolo así la instrucción fundacional de Carlos IV había comenzado a decir juiciosamente que "las diversiones arregladas a los términos de la modestia y paz pública se han considerado siempre como necesarias a un pueblo numeroso". Igual que las

veladas del Liceo, estas fiestas vinieron a convertirse en un remate de las alegrías familiares y en una ocasión de coincidencia de amistades y relaciones, entrañablemente armonizadas por los mismos ideales.

El año 1957, en ocasión de festejar el septuagésimo quinto aniversario de su fundación, el Real Círculo Artístico patrocinó la resurrección de esta añeja costumbre ciudadana y volvió a poner ecos de música y júbilo en las solemnes bóvedas góticas del salón de Lonja, interrumpiendo, como ya comentaban los cronistas periodísticos de antaño, el rumor de las contrataciones. Así se resucitó, con una fiesta esplendorosa de imborrable recuerdo, el complemento que faltaba al ambiente laborioso y austero de la actual sala de operaciones de la Bolsa, y quedó íntegra la significación, a la vez productora y embellecedora que esta magna sala tiene en la vida local.

Otros muchos bailes, más o menos fastuosos, se celebraron en nuestra ciudad con motivo de los Carnavales decimonónicos, pero ninguno llegó a alcanzar el esplendor de los del Liceo y de la Lonja, donde la mejor sociedad barcelonesa se divertía a su modo con unas costumbres que, para bien o para mal, han desaparecido por completo de entre nosotros.

L. B.



# QUE C'EST TRISTE VENISE...

por B. L.

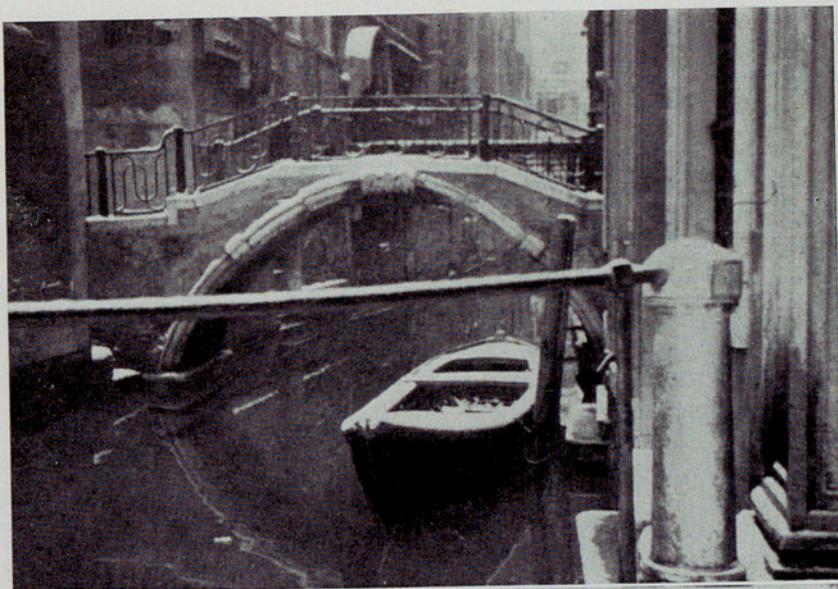
Parodiando al poeta que dijo: "Todo en amor es triste. Más triste y todo es lo mejor que existe", podríamos decir que en Venecia todo se halla invadido de tristeza, lo que no es obstáculo para que sea una de las ciudades más bellas del mundo o quien sabe si la más bella de todas. La célebre canción de Aznavour, ahora en candelerito, que lleva el título que encabeza estas líneas plasma de una manera admirable ese acervo de melancolía que el transcurrir de los siglos ha ido posando sobre la capital de los Dux. La realidad paradójica de los orígenes de Venecia, la belleza incomparable de todas sus fuerzas constituyen su faz fascinadora. Puede decirse que Venecia toda, el ser suyo, es un monumento, la más insigne creación de la civilización occidental.

La poesía de todos los tiempos, la música, la prosa, la pintura, hombres de todos los países han enlazado en la frente de la Serenísima una corona de gloria inmortal: Aretino y De Broste, Burney y Bayron, Nietzsche y Wagner, Browning y D'Annunzio.

La feliz sugestión que Venecia ejercita en el ánimo humano se perpetúa a través de las generaciones, renovada e inmutable dentro del tiempo, intangible y para todos, inmóvil y sin embargo actual en el paso del tiempo, contemporánea fabulosa de toda posteridad.

Venecia es un ciclo de civilización, como la griega y la romana. Sus marinos y sus filósofos, sus políticos y sus hombres de armas, músicos e impresores, geógrafos e historiadores, han vivido aquella historia que las Artes han escrito inde-

La tristeza de Venecia  
se intensifica con la llegada  
del invierno  
y la caída de las primeras nevadas.  
Y donde el sentimiento de  
melancolía se agudiza más es en los  
pequeños canales que cruzan la ciudad  
como una tela de araña y cuya  
escondida situación los  
hace mucho más  
vulnerable a la tristeza.



Durante los duros fríos  
invernales —que tampoco perdonan  
a Venecia— el Gran Canal se  
cubre con un manto de austeridad que  
no tiene nada de común con la  
visión policromada de las tarjetas  
turísticas. En el fondo el  
Puente de Rialto ofrece  
la alada belleza de  
siempre, pero impregnada  
también de tristeza.



¿Qué decir de las  
góndolas cubiertas de nieve,  
reunidas en un rincón  
tranquilo, como para prestarse  
las unas a las otras el calor que  
les falta? Ya ha enmudecido  
la alegre canción veraniega de  
los gondoleros y solo se  
escuchan los melancólicos  
compases de "Que c'est  
triste Venise",  
la elegía de las góndolas.



leblemente con la péñola de la belleza. La pintura narró las hazañas y contempló los valores de aquella vida, de los Vivarini a los Bellini, dinastía de grandes maestros desde Giorgione y Ticiano, Tintoretto, Pablo Veronés, Tiépolo y Piazzeta, los Guardi, Canaletto y Longhi.

Los arquitectos han dado una forma perdurable a los fastos de Venecia, han sublimado en arte las necesidades de la vida, las exigencias de la urbanística de lo absurdo: la casa sobre el agua. Venecia, maestra y nodriza de la escuela de color más celebrada, sigue viviendo ella misma tra-soñada en el mudar de las luces, de los trajes y de las estaciones, que entretejen en la ciudad de las "Laguna" el más grande y nuevo concierto a que se ha atrevida la fantasía humana.

El encanto de esta ciudad extraña no está únicamente en sus monumentos: emana de sus humildes rincones en los que se encuentra la vieja Venecia, porque el soplo de los nuevos tiempos no la ha profanado todavía. Encima de un canal donde apenas penetra la luz se alza una obra maestra gótica, como el palacio Bernardo, en San Pablo; en medio de un barrio miserable brilla una preciosa joya, como la iglesia de los Miracoli;

de un revoltijo de estrechas callejuelas, álzase una torre elegante, como la de los Contarini, que hace recordar la torre de Pisa. Y el arte no deja de alumbrar con una sonrisa las miserables casuchas que se apiñan en torno a esos monumentos. En una fachada, sucia y agrietada, se destacan los restos de un friso bizantino, análogos a esos relieves cincelados que adornan ciertas encuadernaciones antiguas. En la puerta estrecha de una morada de pescadores se contempla una ojiva... Aun perduran esos reflejos de la antigua Venecia; subsisten en las estrechas **rii** que los puentes atraviesan, en los **squeri**, sobre los **fondamenta**, en las fachadas, en esas plazoletas o **campielli** donde los pobres viven fraternalmente. El día que esos conmovedores vestigios sean destruidos o atacados por el pico, empezará el duelo más cruel que haya padecido el reino de la Belleza.

Aquí lo real sobrepasa la imaginación más fecunda. Esta ciudad sin terreno, sin campos, sin más suelo ni fundación visible que su propia imagen invertida que las aguas reflejan, parece contradecir las leyes naturales. No existe en el mundo otro ejemplo de una ciudad que teniendo,

# Capri

HAUTE COIFFURE

**ESPECIALIZADOS EN  
PEINADOS DE NOCHE**

*Margret Astor*

**INSTITUT  
DE BEAUTE**

PASEO DE GRACIA, 44 - TELEFONO 231 00 22 - BARCELONA



Detalle de nuestra exposición en el  
PERMANENT TRADE CENTRE OF SPAIN  
200 Park Avenue - Panam Building - de New York

## BARCELONA

Rambla de Cataluña, 97  
Juan Sebastián Bach, 9  
Mallorca, 186

**T**  
TAPICERIAS GANCEDO, S. A.  
**G**

## MADRID

Velázquez, 21  
Recoletos, 1  
Almirante, 17

## MALAGA

Avenida Montemar, s-n.

## OVIEDO

Melquíades Alvarez, 12

---



## SANILLES

El Hotel moderno de primera categoría BALNEARIO DE SANILLES, está situada a 1.060 metros de altitud sobre el nivel del mar, en el corazón del Pirineo Catalán y está provisto de 50 habitaciones con sala de baños, dotadas del máximo confort.

Dispone de un magnífico campo de tenis y de una piscina natural en el río Aransa, que pasa frente al Hotel cerca del cual aparecen varias fuentes termales. Los alrededores son un verdadero paraíso para la caza y la pesca. Rodeado de espesos bosques y deliciosos prados y de ríos de aguas cristalinas, este Hotel ofrece reposo y suntuosidad para las vacaciones y el turismo.



como todas, animales y plantas, se hayan desprovisto de ellos totalmente. En el transcurso de los siglos, Venecia ha alejado de sí la vegetación y ha desterrado a los animales, creando un paisaje de piedra y admitiendo únicamente las perspectivas arquitectónicas.

La tristeza que reina en Venecia, y que tan patéticamente ha hecho vibrar Charles Aznavour en su canción, se acentúa especialmente en invierno, durante las grandes nevadas que la ciudad suele sufrir. Entonces el silencio recoleto de la ciudad se hace absoluto. Las legiones de turistas han desaparecido. Los vecinos balnearios del Lido cerraron sus puertas. Las góndolas parecen quedarse ateridas de frío en las aguas heladas del Gran Canal. Y las palomas han desaparecido al cobijo de los arrequives barrocos de San Marcos. Ese silencio casi cósmico llega a impresionar, y Venecia parece una ciudad desoladamente desierta entre las aguas glaucas de las lagunas. Nuestros grabados dan una pálida idea de lo que es Venecia cubierta con el blanco manto después de una copiosa nevada.

Otro motivo de tristeza que pesa sobre la bellísima ciudad es la amenaza de que algún día llegue a desaparecer bajo las aguas, peligro que había empezado a sospecharse en siglos pasados y que la técnica moderna ha convertido en casi certidumbre. El lento minar del agua en los cimientos de los palacios parece ser que acabará, lenta pero seguramente, con Venecia que desaparecería de esta forma para siempre en el seno de la laguna.

Aunque ningún monumento levantado por la mano del hombre sea perdurable —salvo, quizá, las Pirámides— la condena que pesa sobre toda una ciudad y de la categoría artística de Venecia, es algo que sobrecoge el ánimo y nos recuerda la inanidad de todas las cosas humanas por queridas que nos sean. Todo pasa, todo se pierde, el tiempo va marcando sus horas inexorables y esta verdad produce una trágica tristeza cuando se contemplan las maravillas que encierra esta ciudad incomparable y que un día quedarán para siempre borradas de la faz de la tierra.

Venecia es triste y precisamente en esta melancolía quizá radique el secreto de su incomparable hechizo.



Una calle de Moscú en época zarista, cuando los soldados de Nicolás II eran implacables con el pueblo que no tardaría en rebelarse.

## EL DOCTOR ZHIVAGO

El pasado 22 de diciembre tuvo lugar en el cine Loew's Capitol de Nueva York el estreno del gran film de David Lean "Doctor Zhivago", basado en la célebre novela del mismo título de Boris Pasternak. La gran concurrencia de estrellas y personalidades que asistieron a dicha función superó en mucho a otros estrenos realizados en Broadway. Para hacer acto de presencia llegaron en avión, el dos veces laureado por la Academia, director David Lean, el productor Carlo Ponti y las estrellas Geraldine Chaplin, Julie Christie, Tom Courtenay, Omar Sharif, Rod Steiger y Rita Tushingham.

El precio de la localidad era de ciento cincuenta dólares (900 pesetas), incluido el ticket para el baile, y la recau-

dación se distribuyó entre el "Will Rogers Memorial Hospital" y los "Laboratorios O'Donnell de Investigación". Sofia Loren encabezaba la lista de personalidades artísticas, haciendo también acto de presencia, políticos, diplomacia y alta sociedad. Después de la proyección se pasó al Hotel Americana, en cuyo salón imperial se celebró el gran baile del champagne rosado, todo lo cual constituyó un importante acontecimiento dentro de las fiestas navideñas.

Tiene para los españoles esta gran película el aliciente de que se ha rodado casi en su totalidad en Madrid. Algunos pasajes se filmaron en Canadá, impresionándose varios metros de fondo que comprenden los paisajes

del Paso de Rocking Horse en los montes Calgary. Las restantes escenas exteriores se tomaron en Finlandia entre los lapones, la mayor parte de los cuales jamás habían visto una cámara cinematográfica. El aspecto de esos hombres y mujeres eran tipos perfectos para representar las multitudes de refugiados siberianos que aparecen en la película. El director Lean no vaciló en utilizarlos, tanto más cuanto que ellos aportaron sus trineos y sus renos.

Debido a que en la película aparecen militares de distintas épocas, fue necesario procurarse toda clase de condecoraciones, medallas, insignias, etc., que no eran fáciles de hallar. Quien se cuidó de esta labor fue el ruso Andrew Mollo, asesor técnico de la producción de Carlo Ponti. Entre lo reunido hay medallas de los años 1880 y 1914, así como cintas de las órdenes soviéticas que luce Sir Alec Guinness en un banquete oficial que tiene lugar en los años treinta, que es el epílogo de la película. La colección de condecoraciones comprende cintas que representan 20 órdenes, 65 insignias y 60 medallas. Al reproducirlas se hicieron en magnífica seda, oro, plata y esmalte, realizadas las tres últimas por el famoso joyero de San Petersburgo, Faberge. Estas piezas son tan valiosas que se guardaron en la caja fuerte de los estudios y mientras los actores las lucían en el rodaje, había guardia especial vigilando hasta que eran devueltas a custodia.

Esta película fue declarada la mejor del año 1965 en la presentación de "Los Globos de Oro", organizada en Hollywood por la Asociación de la Prensa Extranjera.

Los premios, hechos públicos en un programa de televisión, fueron otorgados mediante votación por un grupo de corresponsales extranjeros en Hollywood. Los primeros premios para los primeros fueron concedidos a Omar Sharif (el doctor Zhivago) y Samantha Eggar (El Recaudador). A David Lean, como el mejor director, a Robert Bolt, como el mejor guionista, a Maurice Jarre, el mejor tema musical y a Geraldine Chaplin como la mejor actriz novel.

Reunidos los críticos literarios de la prensa diaria de Nueva York a mediados del mes de enero acordaron otorgar el destinado a la "mejor actriz del año" a Julie Christie, que representa uno de los principales papeles femeninos de "Doctor Zhivago".



Julie Christie con Omar Sharif tal como aparecen en la película "DOCTOR ZHIVAGO". Ella en el papel de Lara y él en el de doctor Zhivago. Arriba: Geraldine Chaplin, hija del famoso cómico, que tiene en el mismo film el papel de esposa del protagonista.



## GRANJAS MALDA

Cafetería - Snack

★ ★ ★

en donde comerá mejor en un ambiente familiar y distinguido  
où vous mangerez meilleur  
where you will eat better

Fontanella, 1 y 3 - Teléfono 222 97 71 - BARCELONA

# PORQUE ES MUJER. VD. AMA LA PERFECCION



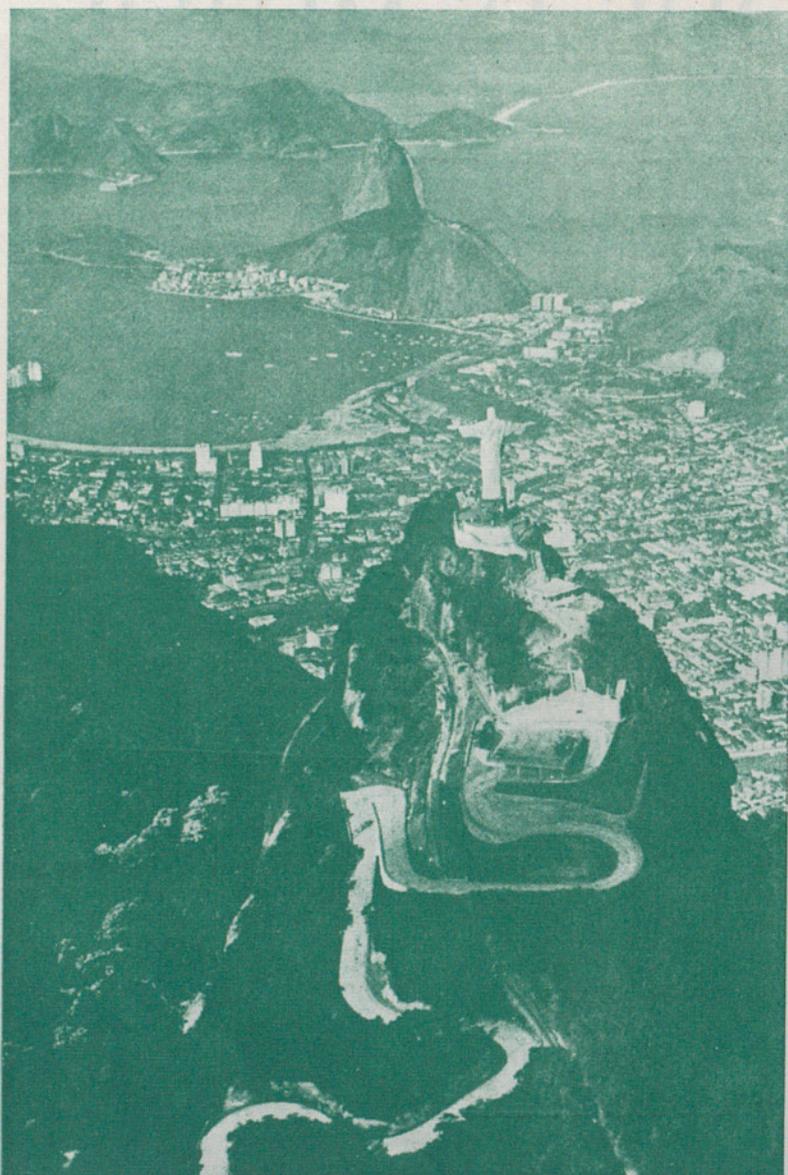
Algo tan difícil de lograr que Vd. procura en todo cuanto sus manos realizan. Vd se esfuerza y trabaja siempre hasta el último detalle o sutileza que caracteriza a la obra perfecta. Sabiendo esto ORBEGOZO ha creado cuatro nuevos modelos de cocina, con el acabado y el primor de lo perfecto, porque fueron pensadas para la mujer.

un producto

**Orbegozo** con licencia HOMANN

DELEGACION CATALUÑA:

Via Augusta, 24-26 - Tel. 227 75 32 BARCELONA



Monumento llamado de Cristo Redentor, que domina el panorama carioca. Se encuentra erigido a 700 metros de altura, midiendo 30 metros la imagen. Fue inaugurado en 1931.

# EL CARNAVAL DE RIO

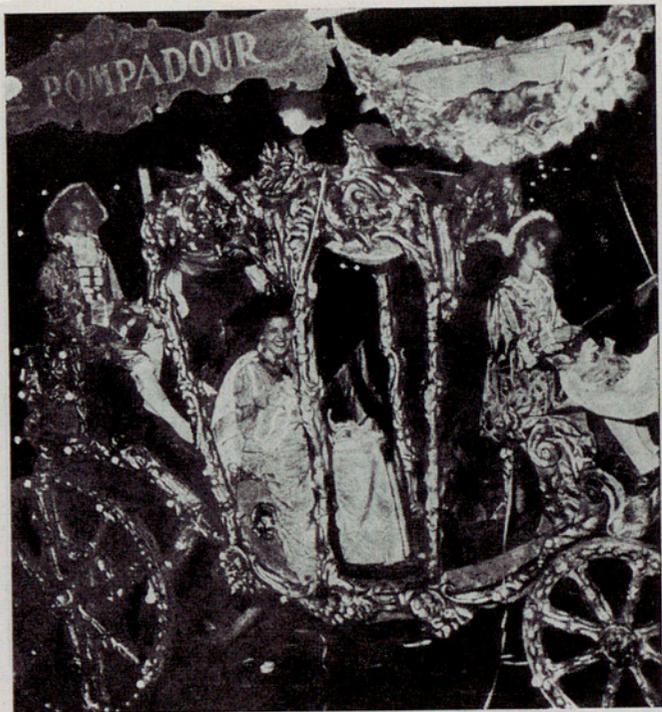
Luis Buelta

Las fiestas del Carnaval, según la opinión de historiadores más dignos de crédito, se derivan de las saturnales romanas, a las que se parecen tanto por las fechas en que se celebran éstas como por la semejanza de las intrigas que en el se urden y por los alborotos y licencia populares. Uno de los Carnavales más famosos de la antigüedad era el celebrado en Venecia, que se distinguía por su exceso de lujo y espléndida riqueza, así como también por los crímenes, venganzas y conspiraciones que en dicha ciudad se fraguaban al amparo de la absoluta disolución y desenfreno que en ella reinaban entonces, acudiendo gentes de toda Europa atraídas por la merecida fama de aquellos días de jolgorio durante los cuales quedaban trastocadas todas las conveniencias sociales en honor del dios Momo.

En España, Felipe V prohibió estas fiestas, que Carlos III restableció y en tiempo de este monarca se introdujeron en los teatros los bailes de máscaras. Fernando VII solamente los consintió en el interior de las casas, y si lo hizo así no fue por consideraciones moralistas en beneficio del pueblo llano, sino para evitar conspiraciones políticas, tan frecuentes en su tiempo al amparo de permitidos disfraces. Durante la regencia de María Cristina adquirieron los bailes de máscaras su antiguo esplendor. Madrid, Sevilla, Cádiz y Valencia, se distinguieron por la suntuosidad y animación de sus Carnavales, tanto en el aspecto callejero como en el más refinado de los salones, y en su tiempo también Barcelona marcó una pauta de amor a esta fiesta' adquiriendo sus Carnavales especial realce. Varias entidades recrea-



El elemento negroide, subtrato importante en la población del Brasil, contribuye al Carnaval de su capital con todo el ardor, la fantasía y la alegría infantil propia de la raza.



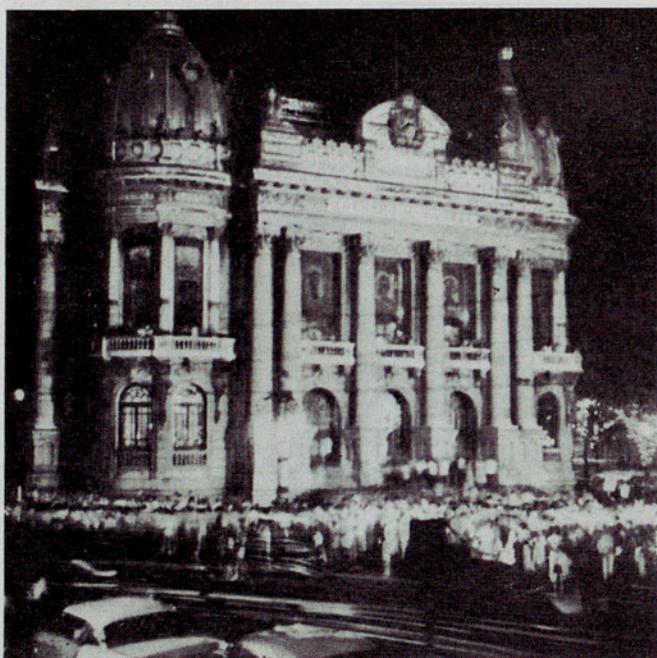
La fantasía de las carrozas que desfilan durante el Carnaval de Río alcanzan todo lo imaginable, no faltando remedos de carrozas de antaño ocupadas por bellas y amables mujeres.

tivas, entre ellas la Sociedad del Borne, contribuyeron a mantener su esplendor, celebrándose lujosas cabalgatas y fastuosos bailes, como los famosos del Gran Teatro del Liceo.

La decadencia del Carnaval se inició en Europa después de la primera guerra mundial y ha ido agonizando lentamente hasta desaparecer en muchas de sus principales modalidades. En España al prohibirse las algaradas callejeras, que se habían convertido en un espectáculo chabacano e ingrato, no se hizo sino precipitar el fin que ya se presentía de una cosa prácticamente muerta. Pero el Carnaval no ha desaparecido. Si en Europa ya no ofrece ni la más lejana semejanza con lo que antaño fuera, en América del Sur se sigue celebrando con redoblado vigor y especialmente el de Río de Janeiro goza de fama mundial.

El Carnaval de Río es hoy día el más importante y animado del mundo y no muestra síntomas de ninguna clase de decadencia. Se le considera como el heredero directo del Carnaval de Venecia, no faltando tampoco en él el aspecto negativo del festejo con sus intrigas, sus excesos y hasta sus crímenes. Son muchas las personas que de una u otra forma mueren a causa de esos días que deberían de ser solamente de jolgorio y alegría. Por ello el Carnaval de Río tiene muchos enemigos y no solamente entre los moralistas extremos sino en una buena facción política del país que considera que semejantes orgias no dicen nada en pro de la cultura y el buen nombre del pueblo carioca.

Pero es innegable también —y en esto estriba su fuerza— que el Carnaval de Río es una fiesta



**En el Teatro Municipal de Río, magnífico edificio de estilo neoclásico, se celebran los más importantes bailes de máscaras del mundo con asistencia del presidente de la República.**



**Los negros, tan numerosos dentro de la población brasileña, aportan una importante colaboración a los disfraces del Carnaval de Río, algunos tan sorprendentes como los del grabado.**

de un encanto deslumbrador, un alarde de lujo, riqueza y desenfreno, no siempre presidido éste por el buen gusto. Durante los días de Carnaval Río de Janeiro no vive sino por y para los festejos de toda clase que se celebran. Los comercios permanecen cerrados, la vida comercial se paraliza y el ruido y el alborozo lo llena todo. Por las calles desfilan mascaradas deslumbrantes, disfraces de la fantasía descabellada, danzantes poseídos de un frenesí negroide y una cantidad inmensa de mujeres hermosas de todas las razas, que son el mejor ornato del Carnaval carioca. Pero el Carnaval no se celebra en Río solamente en la forma popularecha y sensual por lo que generalmente se le conoce en el mundo entero. Como la ciudad entera es la que participa en los festejos, como ya hemos dicho, todas las clases

sociales toman parte en los mismos, celebrándose lucidos bailes de máscaras entre los que destaca por su importancia el que tiene lugar en el suntuoso marco del Teatro Municipal, que es sin duda alguna el más grandioso del mundo entero. A él asiste lo más granado de la alta sociedad de Río, sin faltar la presencia del presidente de la República, prolongándose el baile hasta las cuatro de la madrugada, otorgándose importantes premios a los mejores disfraces, que por las reproducciones que publicamos son de una suntuosidad extraordinaria y generalmente de un gusto exquisito. La fachada del Teatro Municipal es un poema de luces deslumbrantes, que atraen por sí solas a millares de cariocas que se quedan hasta altas horas de la madrugada para presenciar la salida de la concurrencia, que no deja de ser



**El Carnaval de Río lo invade todo, celebrándose incluso dentro de las piscinas, donde es de suponer, dado el calor reinante, que debe de ser uno de los lugares de mayor atractivo.**



**Desgraciadamente no todo es alegría durante el Carnaval, produciéndose, por diferentes causas, numerosos accidentes, desmayos e incluso muertes, que empañan estas expansiones.**

un espectáculo admirable, del que se honran los habitantes de la capital.

En tanto, y hasta mucho después de aparecer las primeras luces del alba, la orgía y el desenfreno se adueñan de calles, piscinas, bailes populares y teatros de baja categoría. Es un espectáculo inolvidable para el que lo presencia por primera vez, de una crudeza sin precedentes, de una fuerza emotiva sin parangón con ningún Carnaval europeo de cualquier época, ni siquiera los famosos de Venecia. La sensualidad cobra caracteres aberrantes y la alegría, a veces forzada, es una tapadera para dar suelta a inconfesables pasiones contenidas. Hay mucho de negroide y primitivo en las alharacas carnavalescas de última hora de Río, como la hay en la música y en el subtrato racial del país. No hay Carnaval de la capital del

Brasil sin que se produzcan muertes por la comisión de toda clase de excesos o por las pendencias a que éstos arrastran.

Pero pese a todas sus facetas negativas y a los reparos que las personas moralistas le oponen, el Carnaval de Río es indudable una de las fiestas más subyugadoras y atractivas del Nuevo Continente, expresión plástica de un pueblo joven y entusiasta que sabe matar sus penas con la risa una vez al año. Si el Carnaval fue siempre un tiempo de locuras en espera de la llega del miércoles de Ceniza, no cabe duda que el cetro de Momo no ha podido ser más dignamente empuñado que en Río.

El Carnaval de Río es una de las fiestas más brillantes de Suramérica y un atractivo turístico de primer orden para el Brasil.

# VIDA SOCIAL



En honor de una Misión Económica Italiana de la Industria del Frío que ha venido a Barcelona para establecer contactos con elementos españoles, se celebró anteanoche una recepción ofrecida por la Cámara de Comercio Italiana para España y Martini-Rossi.

La Misión la forman los ingenieros don Luciano dell'Orto y don Valentino Cortellini, los doctores don Antonio Sboarina, don Darío Anselmi y el señor Tommy Radan; y los señores Walter Rambaldi, Sandro Ferrari, Edo Piasenza y José-Antonio Alonso. Les acompañaron el doctor don Italo Abruzese, consejero del Ministerio de Comercio Exterior de Italia: el doctor don Tonino Correnti y el doctor don Silvio Piscitelli, del Instituto Nacional Italiano de Comercio Exterior.

Asistieron el cónsul general de Italia en Barcelona, conde don Fabrizio Fabbricotti; el vicecónsul afecto al Consulado General, doctor Achille Vince Giacchi; el señor Dini, agregado comercial al Consulado General; el teniente general don Manuel Baturone Colombo, miembros de la colonia italiana de Barcelona y personas de nuestra sociedad, que fueron obsequiados con un aperitivo, haciendo los honores la señorita María Antonia Bosch.



La distinguida dama doña Blanca de Borbón, condesa viuda de Romanones, ha ofrecido en su elegante residencia de Madrid un "cock-tail" íntimo con motivo de la boda, recientemente celebrada en Francia de su nieta María Mesia y Figueroa, hija de doña Isabel de Figueroa y Pérez de Guzmán el Bueno y del duque de Tamames, con don Patricio Léglise, perteneciente a distinguida familia francesa.

Los familiares y amigos que se hallaban presentes, felicitaron al joven matrimonio, así como a su madre y dueña de la casa, que atendió a todos con su inigualable amabilidad y esplendidez en el curso de la grata reunión.



Se ha celebrado una reunión de distinguidas personas de la sociedad barcelonesa, con notoria abundancia de gente joven, en la nueva "boutique" que lleva el nombre de "Choc" y a cuyo frente está la señorita Chiqui Terrado Fontcuberta, de conocida familia de nuestra sociedad.

Asistieron el alcalde de Barcelona, don José M.º de Porcioles Colomer; su esposa doña M.º Dolores de Sangenís de Porcioles; su hija la señora de Briales y el secretario particular del primer magistrado de la ciudad, don José Tarín Iglesias.



En la iglesia de San Fermín de los Navarros, y en la mayor intimidad, se ha celebrado la boda de la bellísima señorita Dolores Brujó Pfitz con don Francisco Alfaro Drake.

Bendijo la unión el padre Gabino Gallego, superior de los franciscanos, y fueron padrinos la marquesa de Cañada-Honda, madre del contrayente, y don José Brujó y Rodríguez de Arce, padre de la desposada.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la novia, su hermano don Jaime Brujó Pfitz, su hermano político don Carlos Fernández-Longoria Pavía, representando por su padre, el general don Carlos Fernández-Longoria; sus tíos don Enrique Pfitz Herrero y don Alfonso Zobel de Ayala, sus primos don Ricardo García-Guerreta y don Juan Antonio Vallejo-Nájera, el doctor don Juan Sánchez Harguindey, don Augusto Krahe, don Ramón Escario, don Félix Montero y don Antonio Alvarez de León.

Por parte del novio firmaron su hermano don Tomás, su hermano político don Lorenzo Aguilar Garelly, sus tíos el marqués de Eguaras, don Luis Esteban Goicoechea, don Manuel Bergareche Piñón y don Julio Zumárraga Larrea, don Rafael García-Palencia, don Fernando García Escudero y don José María Noriega Vázquez.



Por don Salvador Mas de Xaxás y Rius y doña Mariana Rovellat de Mas de Xaxás, y para su hijo Salvador, ha sido pedida a don Jaime Rivière Manén y doña Mercedes de Llobet de Rivière, la mano de su hija Beatriz, encantadora muchacha. La boda ha quedado concertada para la primera quincena de mayo.



El corresponsal-jefe de "Diario de Noticias", de Lisboa y de la Emisora Nacional de Radiodifusión Portuguesa y la señora de Alberto Oliveira, ofrecieron una recepción en su domicilio.

Asistieron, entre otras personalidades, el embajador de Portugal en España, don Luís da Cámara Pinto-Coelho; los directores generales de Relaciones Culturales, don Alfonso de la Serna; de Información, don Carlos Robles Piquer, y de Promoción de Turismo, don Juan de Arespachaga; altos funcionarios de los ministerios de Asuntos Exteriores y de Información y Turismo; presidente del Club Internacional de Prensa, señor Brisard; directores de los diarios y agencias de información de Madrid, corresponsales extranjeros, escritores y personalidades de la sociedad madrileña.





Por la señora viuda de la Casa de Rubianes, marquesa viuda de Aranda, y su hijo el señor de la Casa de Rubianes, marqués de Aranda, y para su hijo y hermano don Fernando Ozores y Urcola, ha sido pedida a los señores de Leyún don Francisco, la mano de su hija Teresa Leyún y Ozores.

La boda se celebrará en fecha próxima.



En la capilla del castillo de Batres (Madrid) se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Ana María Gómez García con don Fernando Paniagua García.

La novia que lucía elegante vestido de raso y en el tocado velo de tul, entró en el templo del brazo de su padrino de boda y padre del novio, don Fernando Paniagua Rodríguez. El novio acompañaba a su madrina de boda y madre de la novia, doña Petra García, viuda de Gómez Segalerva.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, don Manuel Gómez García, don Antonio Cerrolaza Nicolás, don Luis Moreno de Cala Torres y don Ramón Echagüe Álvarez de Sotomayor. Por parte del novio firmaron don Enrique y don Gregorio Paniagua Rodríguez y don Cecilio y don Enrique Paniagua García.



En la parroquia de la Concepción de Barcelona, se celebró el matrimonial enlace de la señorita, Marta Siso Oliver, con don José Bedós Boix.

La novia es hija del ilustre notario de Barcelona don Francisco Siso, y el novio del industrial sabadellense, do Pedro Bedós. Ofició la Misa y

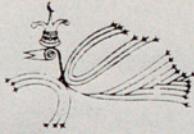
bendijo la unión el ilustre canónigo de la Santa Iglesia Catedral, monseñor Pedro Alvarez Soler, quien dedicó a los contrayentes, una elocuente y aleccionadora plática.

La amplia nave de la iglesia estaba adornada bellamente con flores, e iluminada como en sus grandes fiestas.

La señorita Marta Siso, gentil y encantadora, lucía una maravillosa creación de Pedro Rodríguez, en seda salvaje natural, bordada profusamente con perlas y abalorios. El tocado de tul ilusión, clásico y de elegante sencillez.

Fueron testigos por la novia, don Francisco de Luis Díaz, don José María Gil Robles, don Dalmiro de la Válgoma, don Juan Sancho Gómez, don Antonio Ferrer Sama, don Alberto Campos Porrata, don Antonio Maseda Bouzo y don José Luis Oliver Sala. Y por el novio, firmaron el doctor Francisco Bedós, don José Gisbert Puig, don Francisco y don José Casas Cunill y don Juan Grau.





decoración tel. 230 00 83

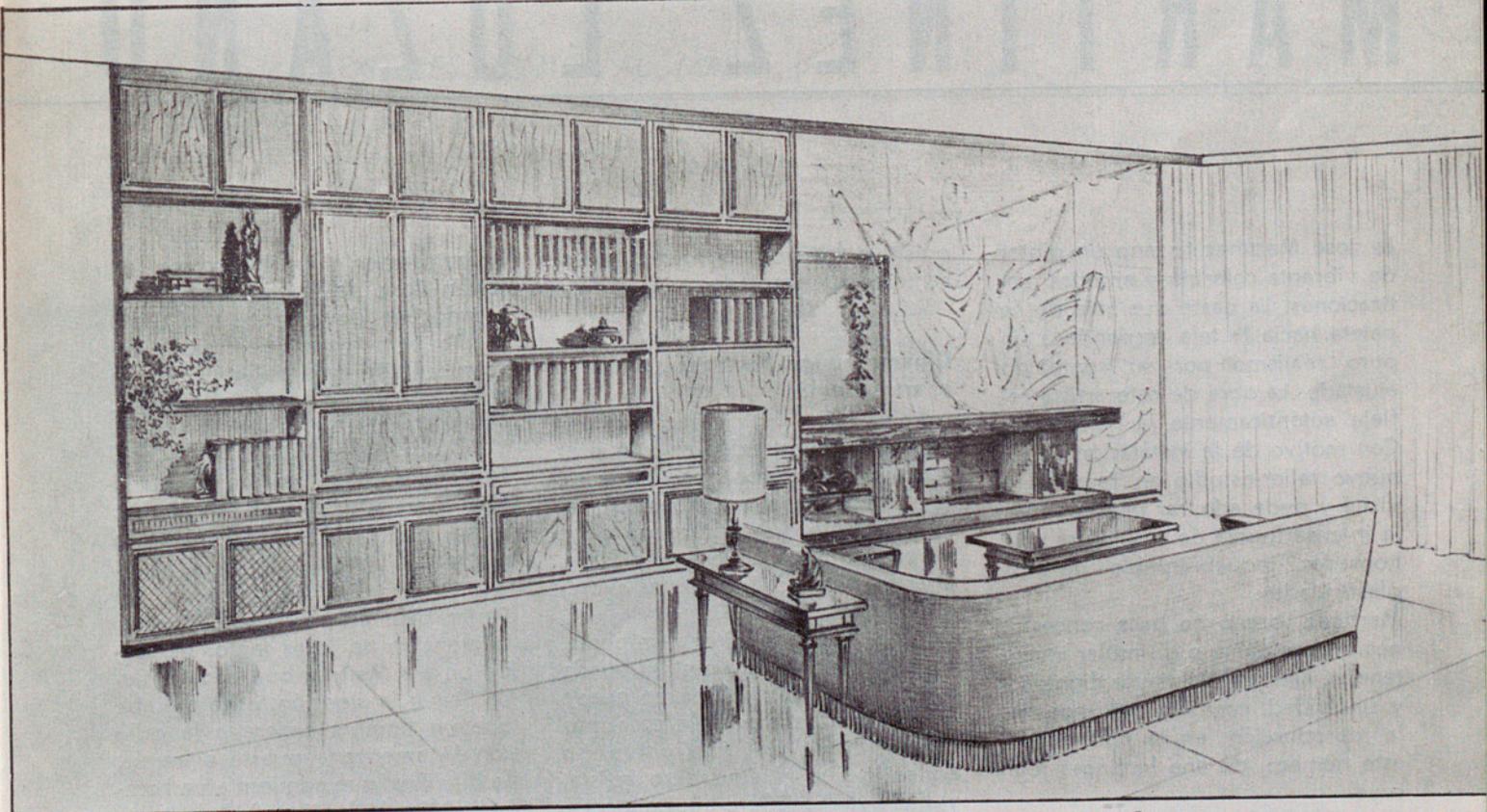
**NEPENCE** S.L.

barcelona-11 - P. Calvo Sotelo, 8 y 9  
(ESQUINA INFANTA CARLOTA)

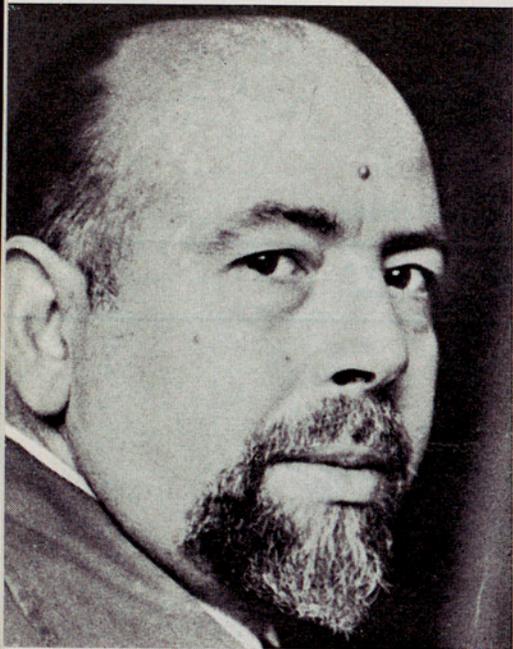
dirección artística

*J. de Sarriena*

PROYECTOS Y  
REALIZACIONES  
DE BARES  
HOTELES  
PISOS  
CHALETS,  
ETC.



UNA DE NUESTRAS REALIZACIONES



## el pintor

# MARTINEZ LOZANO

Es José Martínez Lozano un pintor de vibrante colorido y amplias matizaciones. La pasta que sale de su paleta hacia la tela responde a un puro realismo por su contenido ajustado. La obra de este artista refleja auténticamente la naturaleza. Con motivo de la instalación de su nuevo taller-estudio en Tarrasa, le visité y pude admirar una vez más la intensa fuerza de su pintura y la honradez inquebrantable de sus plasticidades.

Martínez Lozano no hace concesiones para engañar o disimular impotencias. Pinta con la mayor dignidad y sinceridad, como es una muestra la reproducción, en la portada de este número, de una luminosa tela suya.

Aprovechando esta oportunidad he querido someter al artista a un in-

quisitivo interrogatorio, que gustosamente ha aceptado.

**Dígame amigo Martínez ¿cómo ve el arte actual?**

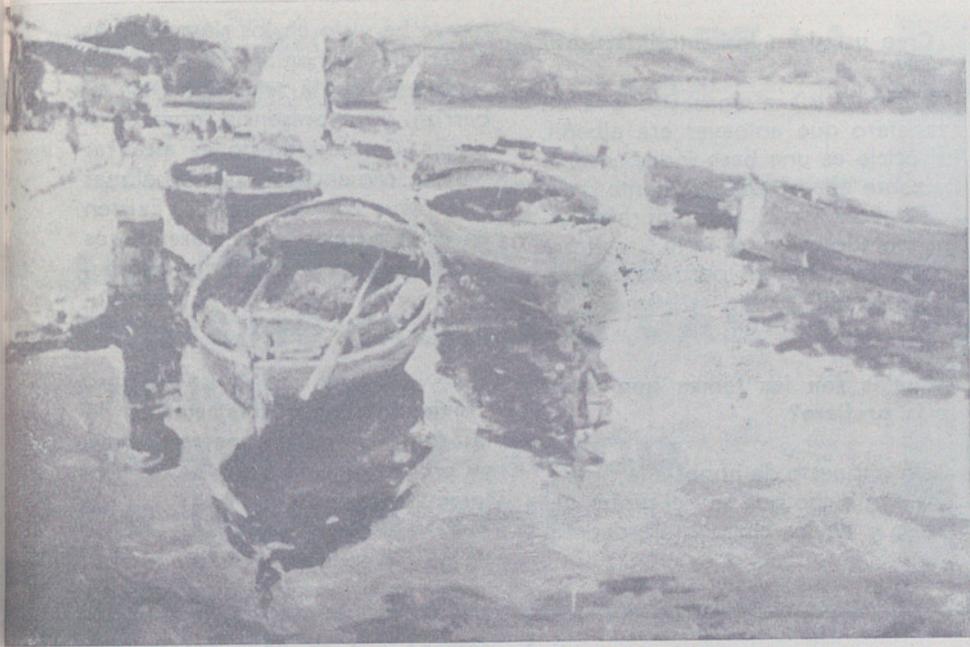
El arte, a mi entender, es lo que es y no varía. Yo creo que el arte es, esencialmente, plasmar belleza y el artista frente a la naturaleza debe saber lo que es bello en las cosas. El arte es eterno. Sus formas expresivas es lo que varía.

Una flor puede inspirar a un poeta, a un músico, a un pintor, puede crear un baile... Así mismo puede encontrarse belleza en la cosa más simple, más trivial, más pobre. Yo entiendo que el verdadero artista, y ahora ya me refiero a los pintores, es el que logra captar el ángulo bello, hasta el extremo que una cosa

aparatosamente bonita, como un jardín lleno de flores, el auténtico creador ha de conseguir el justo medio para lograr la placidez del color y la armonía del conjunto. La obra artística no ha de empalagar.

**Le contesté, que yo me refería a los artistas actuales y a sus audacias. ¿Qué opina de esta manera de pintar?**

Pintar bien es muy difícil. Llamar la atención no lo es tanto. Me decía un día Meifrén que nada costaba llamar la atención, pues bastaba que un hombre saliera a la calle con la americana puesta al revés. La difícil es, que admiren a un hombre vistiendo las prendas normales y corrientes por su elegancia. El principal error en los llamados "pin-



BARCAS EN LA COSTA BRAVA

BARRIZALES JUNTO AL MAR



tores modernos" estriba que todos buscan una manera nueva, propia, genial, un "más difícil todavía". Yo opino que partiendo del Renacimiento como base y del Impresionismo, sublime invención del color, del aire, del espacio y del ambiente, cada artista debe desarrollarse con estas bases: su personalidad, su estilo sugirá espontáneamente de su misma obra. Hablo ahora de pintura de caballete, pues la pintura decorativa no tiene límites en su expresión, ni procedimientos, ni formas concretas. En este caso el artista debe destacarse por su buen gusto, don o cualidad innata, que no se aprende: se tiene o no se tiene.

**¿Cree usted en los autodidácticos?**

Yo jamás iría a un sastre o a un zapatero que anteayer era albañil. El oficio es una base indispensable y sobre ella el temperamento debe desenvolverse. Si un hombre no está dotado para el arte, realizará obras bien hechas pero nunca verdaderamente bellas, artísticas.

**¿Cuales son los temas que usted más prefiere?**

Dejo el puesto de honor a la figura. Me han dicho que soy el pintor del barro y de los charcos. Verdadera-

mente he visto en los rincones más miserables armonías de color que traducidas en la tela dignifican el barrizal y su presencia logra emocionar. Conseguir esto es alcanzar belleza. Me encanta también el mar y la playa con preferencia. Existen en estos parajes unos maravillosos contrastes, reverberaciones de maravilla, movimiento y una grandiosidad que me cautiva.

**Volviendo a los artistas actuales, de los cuales usted no concreta como yo pretendo ¿Qué opina de los pintores abstractos?**

Yo no me opongo ni discuto lo abstracto. Pero lo que si digo, que no es pintura ni escultura. Cualquier persona que no haya pasado por ninguna escuela de arte, puede hacer sin preparación alguna abstracta, y es posible, si es un buen filósofo o un agudo pensador, que alcance soluciones o realidades que los artistas que invaden aspectos metafísicos o abstractos y pretenden convertirlos en realidades concretas —abstracto y concreto, paradoja al parecer ahora admisible— se vean superados por los pensadores en sus ensayos plásticos. Encuentro, que está muy bien que los abstractos —no digo pintores o artistas— desarrollen sus ideas, pero que dejen tranquilas a la pintura y a la escultura que son las típicas bellas artes, que captan la belleza que en la naturaleza se halla o en la misma se inspiran. Eran y son abstractos los papeles pintados que llenan las paredes de las casas, son abstractos los dibujos de las ropas estampadas de las señoras. Adornos, pero nada más que adornos. Decoración. O la infinidad de pegotes que por todas partes se encuentran. El abstracto siempre ha existido, sin que nadie le hiciera el menor caso. Todo esto puede hacerlo un pintor, pero el hecho de hacerlo, no significa ser pintor. Ser pintor en serio cuesta mucho, muchísimo y se llega... hasta donde se puede y no hasta donde se quiere.

J. Soler Boch



**Colonia**  
*Nenuco*  
el primer placer  
del recién nacido.

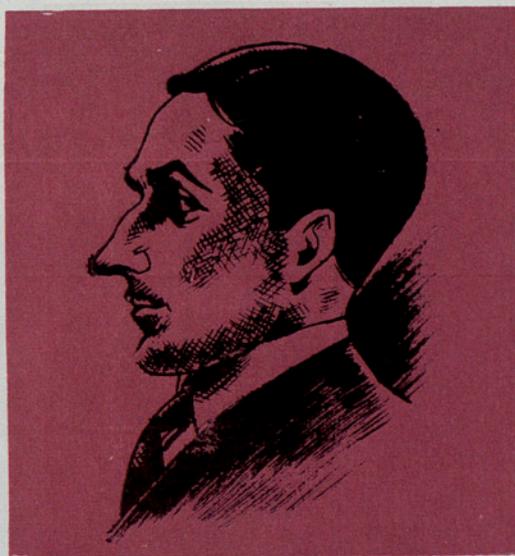
**Jabón líquido**  
*Nenuco*  
no escuece a los  
ojos por ser su  
reacción ácida  
igual a la lágrima  
del niño.

**Un baño con PRODUCTOS *Nenuco***  
**es un baño sin rabieta.**

*Nenuca*

## MEDIO SIGLO DESPUES DE LA MUERTE DE USANDIZAGA

# UN HERMANO DEL INSIGNE MUSICO VASCO DIRIGE EL HOSPITAL CLINICO DE BARCELONA



Mientras la Compañía Iberia adoptaba el acuerdo de bautizar con el nombre del insigne compositor donostiarra maestro Usandizaga a un flamante reactor "Caravelle", se "descubría" que el eminente doctor don Manuel de Usandizaga y Soraluze, director del Hospital Clínico de Barcelona, es el hermano de aquel célebre músico vasco que desapareció muy prematuramente, aunque no tanto como su coterráneo el vizcaino Juan Crisóstomo de Arriaga. En efecto, el autor de "Las golondrinas" murió a los veintiocho años de edad, mientras el llamada "Mozart español" falleció teniendo diez años menos.

El doctor don Manuel de Usandizaga, que además de dirigir el Hospital Clínico es catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina de la Ciudad Condal, ha confirmado que el 5 de octubre último se cumplieron los cincuenta años de la muerte de su hermano Joshe-Mari, nacido el 31 de marzo de 1887, por lo que tendría ahora setenta y ocho años, doce más de los que cuenta el ilustre doctor que recientemente publicó una magnífica historia del antiguo y glorioso Colegio de Cirugía de Barcelona, que abarca del año 1760 al 1843, tratándose de una obra de gran hondura científica, porque en la misma se investiga y estudia no solo el Colegio, sino cuanto tuvo relación con él.

"Todos le querían, porque era cordial y cariñoso, y mi padre le adoraba", ha dicho don Manuel de Usandizaga y Soraluze refiriéndose a su hermano, musicalmente discípulo de Vincent d'Indy, que desde niño dio pruebas de su extraordinario talento

musical, legando, no obstante lo corto de su existencia, obras tan extraordinarias como "Las golondrinas" la ópera vasca "Mendi Mendiyan" y "La llama", estrenada después de su muerte, además de numerosas y excelentes composiciones sinfónicas y de cámara.

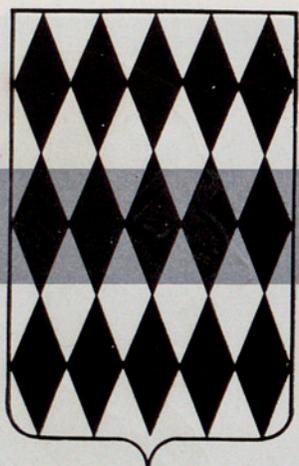
Al morir José María, su hermano Manuel tenía diez y seis años y por eso recuerda perfectamente hasta los más nimios pormenores de su vida. En su calidad de médico, ha recordado el Dr. Usandizaga llue hallándose su hermano en París tuvo una lesión en los huesos de una mano y querían amputársela. Se trataba de una espina tuberculosa y en aquella época se apelaba a la amputación, pero el padre se opuso. Aquella dolencia determinó que Joshe-Mari no pudiese seguir como concertista de piano, por lo cual se dedicó a la composición, comenzando por escribir piezas para aquel instrumento. Muy poco después organizó la Sociedad Coral de Bilbao una temporada de zarzuela vasca y al calor de la misma el literato bilbaino don José Power, de oriundez inglesa, ofreció al joven compositor donostiarra el libreto de "Medi Mendiyan", escrito en vasco, al que puso magnífica música Usandizaga, efectuándose el estreno en San Sebastián, por el Orfeón Donostiarra, con éxito resonante.

La segunda gran obra musical del maestro Usandizaga fue "La llama", con libreto de Gregorio Martínez Sierra, que se estrenó cuatro años después, con arreglos de otro hermano suyo, Ramón, éste también músico, y con exigua diferencia de tiempo se ofrecieron las primicias de "Las go-

londrinas", también con libreto de Martínez Sierra, cantando la obra Amparo Vela y Emilio Sagi Barba. Ha revelado el Dr. Usandizaga que su hermano escribió "La llama" desde el lecho, habiendo tenido que hacer lo propio con todas las composiciones que produjo entre los veinte y los veintiocho años de edad, que es cuando murió. Padecía una lesión tuberculosa en la cadera y andaba cojo. Había que acercarle el piano a la cama, donde pasó la mitad de su vida, sin que jamás se le oyera la más mínima queja por su afflictiva situación.

Cree don Manuel de Usandizaga y Soraluze, que setá por escribir un libro biográfico completo sobre su hermano José María, de quien existe una semblanza bastante resumida, aunque muy bien escrita por el periodista Javier de Alberdi, que la firmó con el seudónimo de "Iñigo Andía". También ha escrito cosas altamente interesantes sobre el músico guipuzcoano, el célebre tenor wasagneriano Isidoro de Fagoaga, de Vera del Bidasoa (Navarra), actualmente consagrado a la literatura castellana, vasca, francesa e inglesa.

La parte más emotiva de las manifestaciones del Dr. Usandizaga, medio siglo después de la muerte de su hermano Joshe-Mari, la constituye la expresión de su profunda gratitud hacia el gran músico tan prematuramente desaparecido, porque, según ha dicho con admirable sencillez: "Mi carrera de Medicina se pagó con los beneficios que dieron "Las golondrinas", por lo que se puede decir que yo soy la última obra suya".



## 750 ANIVERSARIO

### X Aniversario de la boda más romántica del siglo

por CARMEN PERARNAU DE BRUSE



En el X aniversario de su maravillosa boda por amor, esta fotografía del lejano acontecimiento, es el mejor testimonio de la felicidad que la vida reservaba a la augusta pareja.

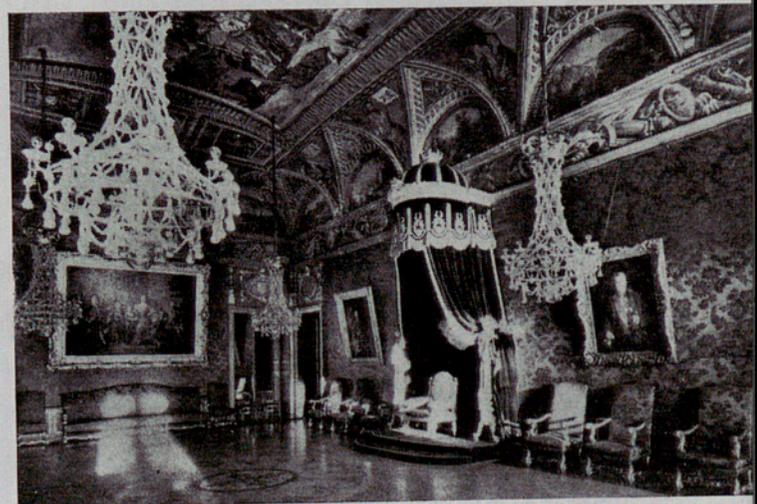
Los Alpes marítimos franceses guardan una encantadora sorpresa para los turistas. Allí, junto al Mediterráneo azul, aparece el minúsculo Principado de Mónaco, con su célebre Montecarlo, en conjunto con una superficie de 149 hectáreas, por las que se deslizan los más bellos paisajes, las hermosas avenidas o los amplios "boulevares", que llevan nombres de la realeza monegasca, dentro de los que se encuentran emplazados los edificios históricos; la antiquísima iglesia de Santa Devota, Patrona del Principado, de la que existe la leyenda de que la Santa llegó en un barquito, y todos los años, el 27 de enero, se quema una reproducción de éste, para que no pueda volver a marcharse; el templo de Saint-Charles, monumental, rozando con Beausoleil; la famosa "Villa Ispahan", elegante residencia de un príncipe persa, que puede visitarse mediante el abono de una entrada, situada muy cerca del Jardín Exótico; el importante Museo Oceanográfico, fundado en 1906 por el Príncipe Alberto I, con preciosas colecciones de carácter científico, y el acuario, rico en ejemplares mediterráneos y de los mares del trópico; el Museo Antropológico Prehistórico y la hermosa Catedral de San Nicolás, inmensa, blanca y alegre, muy original en su estructura, en la que se celebró la boda real de los Serenísimos Príncipes de Mónaco, de la que el 18 de abril próximo se cumplirá, precisamente, el X aniversario. De esta boda por amor, —la más romántica de nuestro siglo—, y con motivo de dicha efemérides, queremos evocar su recuerdo y de que modo nació este amor, que ha hecho la felicidad de una nación, reviviendo las escenas más íntimas y emotivas —que nos contaron en Mónaco—, mientras contemplábamos, con emoción, el altar, en donde se consolidó la unión, y recorríamos las amplias naves —mudos testigos del dichoso momento—, y soñábamos con ver subir por la escalinata a esta rubia Princesa de ojos claros y bellos, como las de los cuentos de hadas. Cuando la Princesa Grace Patricia, entonces simplemente Grace Kelly, visitó el 6 de mayo de 1955, por primera vez, el Palacio de Mónaco, llevaba un vestido negro, salpicado de alegres rosas estampadas, con manga larga

## DE LA FUNDACION DEL PALACIO DE MONACO

y breve escote, y una leve toca de flores naturales cubría parte de sus cabellos. Estaba señorial y lindísima, pero se sentía intimidada, cohibida, ante la apuesta presencia del deportivo y jovial Príncipe Raniero III, quien, por una vez, dejó sus aires de gran mundo y demostró, ante la serena belleza de ella, una sincera timidez, porque Grace, dulcemente, se había apoderado de su corazón. Aquel largo paseo que hicieron los dos por el jardín, anudó, sin pensarlo, el idilio entre dos almas limpias y transparentes, con gran sentido de la fe y de los principios morales de los humanos.

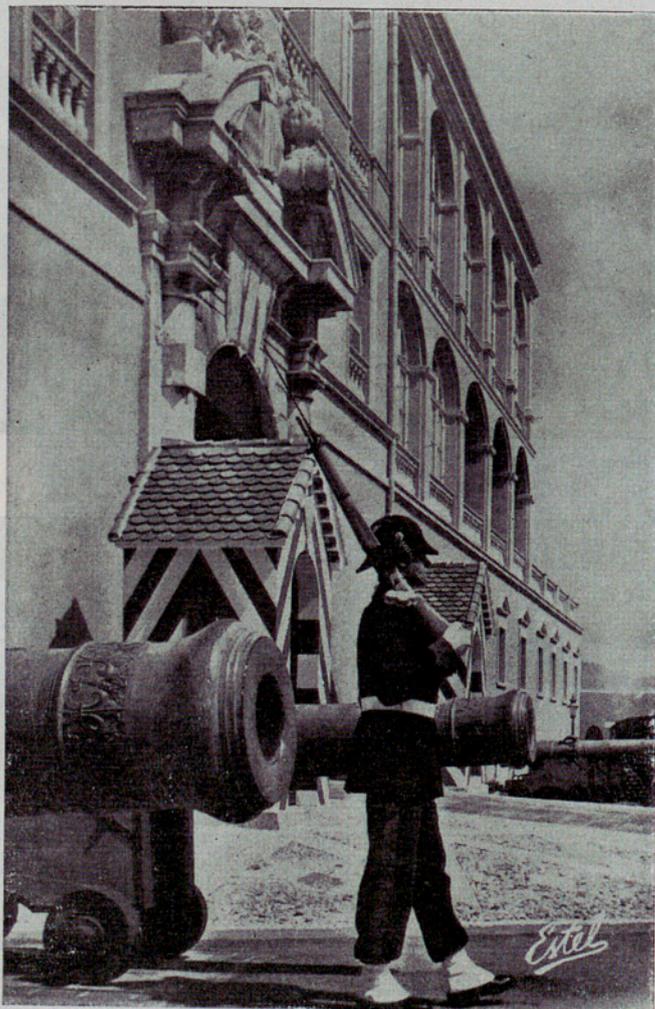
Grace Kelly partió otra vez hacia América. Allí, su instinto de mujer enamorada, esperaba impacientemente las cartas que iba recibiendo del Príncipe, cada vez más asíduas y más apasionadas, refrendando los sentimientos expresados por ambos, como un "flechazo", en la primera mirada que cruzaron en el instante de la presentación, efectuada, casi sin efectuarla, a través del coronel Severac, jefe de protocolo. Seis meses después, Raniero de Mónaco fue a Filadelfia, en viaje privado, a pasar la Nochevieja con la familia Kelly y a pedir la mano de Grace, acompañado del padre Francis Tucker, antiguo profesor de ésta en la Universidad y, en la actualidad, Capellán de la Corte y Consejero de Su Alteza. Cuando Grace Patricia Kelly regresó al Principado, para ser la reina de un pueblo que anticipadamente la adoraba, vivió días de ensueño, de mágica felicidad, culminando en la noche en que asistió a la Gran Gala de la Opera de Montecarlo, luciendo un precioso vestido —regalo de Raniero o Ray, como ella le llama cariñosamente—, todo él bordado con pequeñas perlas y brillantitos, con cuerpo muy ceñido y larga falda acampanada, que hacía resaltar aún más la suave línea de su esbelta figura. El alto peinado, con una diadema en la cabeza, y los largos guantes blancos por encima del codo, en conjunto, hacían destacar más su empaque y señoría. Tras muchas horas de emociones y luego de celebrada, por la tarde, la ceremonia civil, con toda sencillez, así de elegante y distinguida se presentó

Vista general del bellissimo Principado de Mónaco, en donde la luz se hace poesía, y el regio Salón del Trono, del casi milenario Palacio de Mónaco, con los magníficos frescos que pintó Orazio Ferrari.





Con motivo del natalicio de la princesita Carolina, se emitió este sello de correo de la Princesa Grace Patricia de Mónaco. Abajo: El Palacio de los Soberanos de Mónaco. En primer término, un carabinero de la Guardia Princesca.



aquella noche ante sus súbditos, la que ya era, por derecho, Princesa de Mónaco.

Mónaco celebrará este año brillantes fiestas, brillantísimas como las estrellas que pueblan su cielo en noche de luna, pues se conmemora una fecha solemne en los fastos monegascos: los 750 años de la fundación del Palacio principesco, que los genoveses erigieron en 1215, como ciudadela primitiva, agrandada y enriquecida con otras edificaciones históricas, que parecen haber nacido incrustadas en el corazón mismo de "le Rocher".

El Palacio en su interior y panorámicamente, es maravilloso. De las riquezas que encierra, es imposible hacer una detallada descripción, pues solamente los cuadros de las mejores firmas pasan re setecientos, según un inventario que se hizo en 1604. A Luis I se le atribuye el haber hecho construir una puerta monumental en la fachada principal y, dentro del Patio de Honor, una magnífica escalera, a doble desarrollo, que conduce a la célebre Galería de Hércules, que tiene decorados sus arcos congriaciosos arabescos derivados del estilo Renacimiento, y en los tímpanos, soberbias pinturas de Ferrari, entre ellas la que representa la muerte de Hércules, así como cuatro valiosos frescos de Francesco Mazzuchelli, llamado "Il Morazzone", que nació y murió en 1571-1626.

Entre otras muchas ricas estancias —el Salón del Trono, el Salón Rojo, el de los Espejos y el de Luis XV—, sobresale, por su recuerdo sentimental, por una romántica anécdota, la cámara conocida por la del Duque de York —hermano del rey de Inglaterra, Jorge III—, que murió en dicha habitación, el 14 de septiembre de 1767. Este hecho es una historia triste, un poema de amor, que tuvo en Mónaco su final, El nombre del duque lo pronuncian aún con veneración, al tiempo que nos muestran la cama, de madera artísticamente tallada, con bellos dorados, hermoso ejemplar del siglo XVIII; la artística mesa, los retratos y la decoración de la habitación, mientras íbamos recordando que un día —cuando el verano casi tocaba a su fin—, un gran barco blanco, enarbolando pabellón inglés, entró en el puerto monegasco. A bordo iba el Duque de York, muy enfermo, a quien la noble familia Grimaldi, soberanos del Principado, acogió y cuidó delicadamente al regio viajero, quien, pese a todas las solicitudes, a los quince días falleció. No obstante, el romanticismo no estriba en este luctuoso hecho, sino en que viajaba con él, secretamente, su amante, a quien no admitieron en Palacio y se tuvo que alojar en la Rochebrune, esperando ansiosamente, angustiada, lo que la vida le reservaba. Ella amaba tiernamente y su sufrimiento no tenía consuelo, ni había ninguna alegría que contrastara la profunda tristeza que anidaba en su pecho de enamorada. La pena que consumía su ser, las preguntas que se formulaba a sí misma, tuvieron clara respuesta, cuando vio ondear a media asta la bandera colocada en el alto mástil de la torre palatina. En aquel instante, lloró amargamente y renunció para siempre al amor.



# Royale Ambree

FAMOSA DESDE 1919

# LEGRAIN

PARIS

FRANCE

Gala



# EL ARTE EN LA UNIVERSIDAD DE CARACAS

por R. F.

El más ilustre centro cultural de la República, la Universidad Central de Venezuela, dedica al arte en todas sus formas: Música, Teatro, Danza, Cine, Radio y Televisión —dejando aparte las importantes exposiciones de Pintura y Escultura que mantiene permanentemente— una atención de verdadera trascendencia.

La Dirección de Cultura de la mencionada Universidad comprende Departamentos de cada una de las dichas disciplinas. Hay Orquesta de Cámara, Orquesta Estudiantil de Cámara, Orfeón, Estudiantina, Teatro Universitario, Escuela de Danza, Cine Club Universitario y Departamento de Radio y Televisión. Todo costado por el Ministerio de Educación.

## **ORQUESTA DE CAMARA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL**

Está integrada por músicos profesionales exclusivamente y presenta obras de los más altos valores universales. Actúa continuamente tanto en Caracas como en otras ciudades de Venezuela y lo mismo en el Aula Magna y en la Sala de Cociertos de la Universidad como en Liceos, Colegios, sindicatos y asociaciones culturales de diversa índole.

## **ORQUESTA ESTUDIANTIL DE CAMARA**

Compuesta por estudiantes universitarios y de enseñanza media (Liceos) así como por alumnos de la Escuela Superior de Música "Juan Manuel Olivares" y del Conservatorio Italiano, está sujeta a la coordinación del correspondiente Departamento de la Dirección de Cultura de la Universidad y su propósito es familiarizar a los jóvenes artistas con la difícil tarea que representa el estudio metódico de la música de cámara.

Hasta hace poco tiempo era su director-asesor el célebre contrabajista español Manuel Verdeguer, artista de fama internacional que al mismo tiempo desempeñaba una cátedra en la Escuela Superior de Música José Angel Lamas. Actualmente la dirigen los maestros Abraham Abreu, y Carlos Mendoza, titulares de esta formación con el propio Verdeguer.

## **ORFEON UNIVERSITARIO**

Organizado en 1943 bajo la dirección del compositor venezolano Antonio Estévez, fue confiado tres años después a la batuta del ilustre maestro Vicente Emilio Sojo y en 1947 a la de Evencio Castellanos, autor del Himno Universitario.

A los once años de fundación, el Orfeón queda disuelto por motivos políticos que llegan hasta la clausura de la propia Universidad.

Algún tiempo después el joven estudiante Vinicio Adames, antiguo componente del coro, respaldado por un grupo de compañeros y con la ayuda de la profesora de canto Lydia Butturini de Panaro, emprende la labor de reorganizarlo.

Dedicado especialmente a la interpretación de música nacional en todas sus tendencias, el Orfeón incluye, sin embargo, dentro de su repertorio, obras pertenecientes a los grandes maestros universales, como lo demuestran los conciertos especiales dedicados, entre

otros, a Mozart y Brahms que celebró recientemente. Al actuar como coro en la ópera "Las bodas de Figaro" de Mozart, que fue representada por primera vez en Venezuela en el Aula Magna de la Universidad Central en dos funciones (miércoles 14 de diciembre y domingo 18 de diciembre de 1961) en las que tomó parte asimismo la Orquesta de Cámara ya mencionada, dio muestras de poseer técnica musical y vocal a la altura de las mejores agrupaciones internacionales.

El proceso de enrolamiento de nuevas voces es constante. Los alumnos de la Universidad Central que sientan vocación encuentran en este coro las mejores oportunidades para el desarrollo de sus facultades. Como las dos Orquestas universitarias, el Orfeón actúa incesantemente.

## ESTUDIANTINA

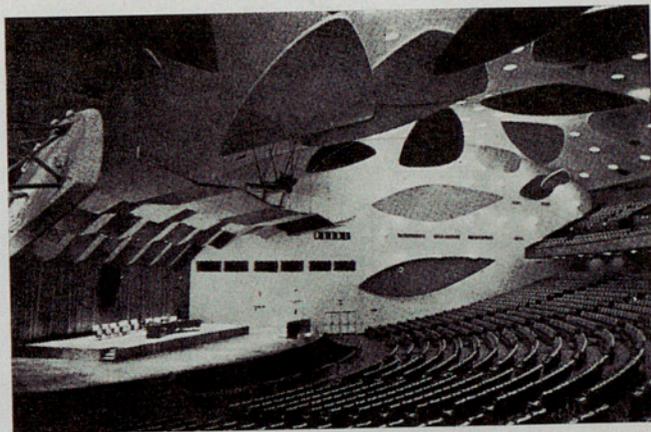
Se inició gracias al empeño de algunos estudiantes, aficionados a la música aunque sin la suficiente vocación para el virtuosismo. La iniciativa para organizar este conjunto fue tomada por la señorita Zuleida Gorrín (hoy médico cirujano) y su profesor de mandolina Teófilo León.

Se ha especializado en música folklórica con instrumentos vernáculos venezolanos: guitarras, "cuatros", tiples y mandolinas. Recogiendo e interpretando el rico venereo musical del pueblo, se ha presentado con frecuencia ante la televisión y participado también en actos culturales y recreativos.

## CONCIERTOS Y REPRESENTACIONES

Existe una actividad permanente denominada "Jueves Universitarios" mediante la que se celebra cada semana un concierto, bien en la sala especialmente destinada a ellos, bien en el Aula Magna. Pero, además, y a lo largo de todo el año, es raro el mes en que no se efectúan otros actos artísticos de trascendencia internacional.

Directores como Hans von Benda, que actuó al frente de la "Berliner Kammerorchester" en dos conciertos organizados por la Embajada de la República Federal Alemana en colaboración con la Asociación Cultural Humboldt de Venezuela, los días 24 y 26 de julio de 1964; Igor Strawinsky, que dirigió la Orquesta Sinfónica de Venezuela en la temporada 1962-1963 durante el concierto presentado por la Universidad Central y la Orquesta Sinfónica en contribución a los homenajes que le fueron tributados al insigne músico ruso con ocasión de su 80 aniversario; Sergiu Celebidache, que empuñó la batuta al frente también de la Sinfónica de Venezuela en la misma temporada que Igor Strawinsky y dentro de la Serie Internacional de Conciertos de aquella fecha; Pablo Casals, que dirigió la Orquesta del Festival Casals de Puerto Rico con el pianista Mieczyslaw Horszowski como solista —entre otros insignes músicos. Ballets como el extraordinario "Bayaniban" de Filipinas, que ha dado tres veces la vuelta al mundo y que fue presentado asimismo en el Aula Magna en tres fun-



Vista del Aula Magna de la Universidad.



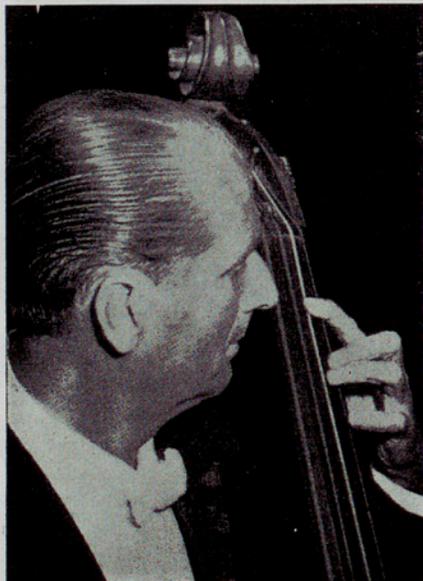
Uno de los más ilustres músicos que ha visitado el solemne escenario de la Universidad Central venezolana ha sido el gran Pablo Casals, a quien vemos aquí en uno de sus conciertos.



Fedora Alemán, cantante venezolana que ha interpretado varias óperas en Francia y cuyos conciertos en la Universidad son tan frecuentes cuanto estimados.



Una agrupación nacional con calidad mundial: el "Collegium Musicum" de Caracas, ha dado recitales de gran valía en la primera institución docente del país.



El contrabajista Manuel Verdeguer, valenciano de España y uno de los grandes valores internacionales, ha sido maestro de la Escuela Municipal de Música de Caracas y ha dado importantes recitales asimismo en la Universidad.



Un momento de la actuación del Ballet Folklórico de Yugoslavia en el ilustre Centro universitario.

ciones durante el mes de julio de 1964; el "Ballet Folklórico Yugoslavo" que ofreció dos programas con danzas dálmatas, croatas, rugovinas, macedónias, servias, komitas y de Banat, bajo la dirección del primer bailarín de la Opera de Belgrado Branko Markovic; la Compañía mejicana "Aztlan", con danzas folklóricas del riquísimo acervo popular azteca y la Compañía de Nina Novak, "prima ballerina" del Ballet Ruso de Monte Carlo, que actuó en dos funciones durante el mes de septiembre de 1964.

Solistas como el brasileño Jacques Klein, el valenciano Manuel Verdeguer, los venezolanos Morella Muñoz, Fedora Alemán, Nilyan Pérez, Judith Jaimes, Alexis Rago, Arnaldo García, y José Antonio Abreu, entre otros muchos de este país; la francesa Monique Duphil, el austríaco Paul Badura-Skoda, el portorriqueño Elías López Sobá, la alemana Verónica Jochum von Molke, por nombrar solo unos cuantos de entre los numerosísimos que han actuado, demuestran el interés y la actividad que se mantienen a lo largo de los años en este Centro.

## EL TEATRO UNIVERSITARIO

Mediante la colaboración del Ministerio de Educación Nacional y la Embajada de Francia, una Delegación del Teatro Universitario ha estado siguiendo cursos de especialización en varios países europeos.

Al regreso se puso inmediatamente a la tarea de montar la primera obra: "Santa Juana de América", del dramaturgo argentino Andrés Lizárraga, que fue presentada en mayo de 1962 bajo la dirección de Nicolás Curiel y con decorados del pintor venezolano Luis Guevara Moreno.

Desde entonces han figurado en el programa de trabajo de esta agrupación nuevas obras del teatro clásico y moderno, incluyendo las de varios autores venezolanos, obras que se han representado en el recinto de la Universidad y fuera de él, sobre todo en locales donde es más fácil la asistencia de un público popular, como casas sindicales y colegios, tanto en Caracas como en otras ciudades de Venezuela.

En la actual temporada se está celebrando un Festival para reunir fondos que permitan a este conjunto realizar un viaje a Francia con el fin de tomar parte en el Festival de Teatro de 1965.

En la Sala de conciertos de la Universidad se celebran con este propósito, una serie de actos musicales que se iniciaron con la intervención de la mezzosoprano Lucía Guitlitz, intérprete de un selecto programa en el que figuraron obras de Brahms, Vellones, Ravel, Prokofieff, F. Obradors, Blas Galindo, Xavier Montsalvatge y Héctor Villa-Lobos.

Entre los proyectos que se estudian figura la creación de una Escuela de Teatro que corresponda a las aspiraciones universitarias, así como de un Instituto de fomento y difusión teatrales con la participación de todas las Universidades nacionales. También se piensan crear certámenes de obras, edición de una revista especializada y los medios para sistematizar las relaciones con otros organismos de Teatro, tanto nacionales como extranjeros.

## ESCUELA DE DANZA

El pasado año el Ministerio hizo una reglamentación de esta escuela, calculando ocho años para la formación de los profesionales. Al frente está la profesora Conchita Crededio que sigue la pauta marcada por Marta Graham: recoger del ballet clásico solo algunas orientaciones y enseñanzas, pero desligándose de las estrictas normas —baile de puntas especialmente— para sustituirlas por mayor personalidad e independencia de los intérpretes.

"Se trabaja mucho en el suelo —nos ha manifestado esta excelente maestra— a fin de dar la máxima flexibilidad a la columna vertebral, a la que la escuela clásica envara muchísimo".

En la gran sala de estudio se celebran clases diarias por espacio de varias horas, y a ellas pueden asistir estudiantes universitarios y alumnos ajenos a este Centro.

## CINE CLUB UNIVERSITARIO

Acaba de organizarse bajo los auspicios de la Federación de Centros Universitarios y la Dirección de Cultura de la Universidad.

"Su funcionamiento —dicen los Estatutos— estará regido por el espíritu de la Ley de las Universidades, donde se garantiza la libre expresión de las ideas, abierto a todas las corrientes del pensamiento universal".

Para lograr su objetivo el Cine Club Universitario se ha trazado el siguiente programa:

- Organizar proyecciones de obras cinematográficas de calidad, así como documentales y películas experimentales, especialmente si éstos no han tenido suficiente divulgación a través de los canales corrientes.
- Destacar la importancia del cine como medio de incrementar y profundizar el progreso y el bienestar del hombre y la comprensión y amistad entre los pueblos del mundo.
- Dar a conocer la historia del cine a través de sus grandes obras.
- Colaborar con proyecciones, charlas, conferencias, mesas redondas, becas, discusiones, etc.

Este Cine Club está abierto tanto a estudiantes, profesores, graduados y empleados de la Universidad Central de Venezuela, como a todas las personas interesadas y que manifiesten su deseo de pertenecer al mismo.

## RADIO Y TELEVISION

Este Departamento prepara, coordina y ejecuta dos programas televisados y uno radial: "Universidad y civismo" los martes a las 10 de la noche por Televisora Nacional; "Mural Universitario" los viernes a la misma hora que el anterior y por idéntico canal, y "La Voz de la Universidad", los martes y jueves a las 9 de la noche, por Radio Cultura.

El Departamento mantiene estrechas relaciones con entidades y personas que trabajan en medios publicitarios

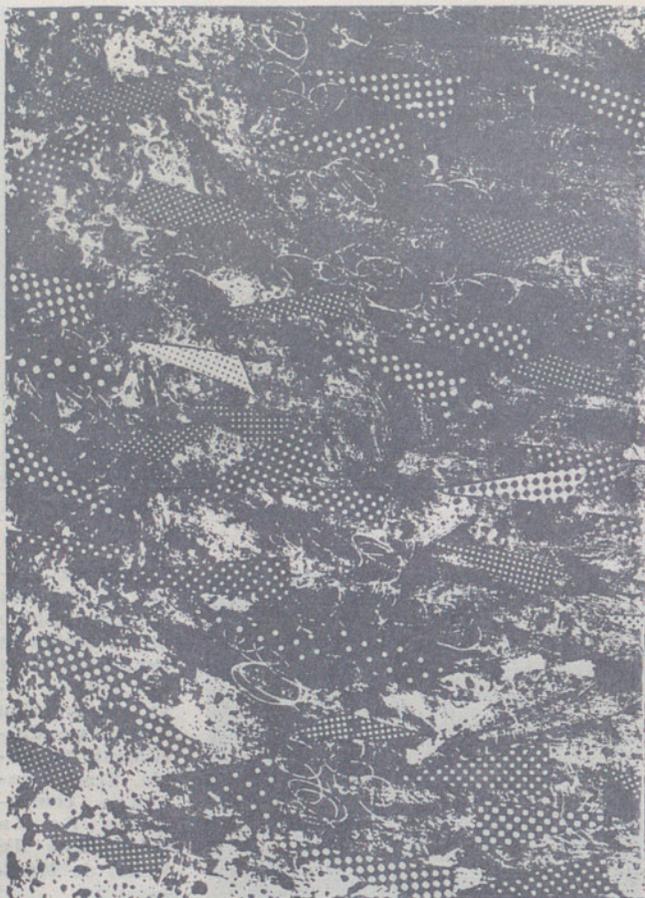
Hans von Benda, cuyo solo nombre constituye el mayor elogio, que ha dirigido varios conciertos en el Aula Magna de la Universidad de Caracas.



La belleza íntima y profunda del arte filipino tuvo también su exhibición ante este público, cuya comprensión y cultura es difícilmente superable. Tres destacadas componentes de la Compañía de Ballet de Manila.



Nina Novak, primera bailarina del Ballet de Montecarlo, que también forma en la lista de ilustres artistas actuantes en el Aula Magna.



y organiza el archivo fotográfico de la Dirección de Cultura.

Entre sus proyectos figura la adquisición, instalación y funcionamiento de una radioemisora, la futura Radio Universitaria, que será el vehículo propio de información de la Universidad.

### CURSO "LOS GRANDES COMPOSITORES"

Para el año actual está en marcha un curso de extraordinario interés para todos los amantes de la música. Se trata de una serie de 30 conferencias y 15 conciertos que tratan de la vida y de la obra de quince grandes músicos: Bach, Haendel, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Chopin, Shumann, Liszt, Mendelssohn, Wagner, Brahms, Debussy, Strawinsky y Schömberg.

### CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS

En ciertas ocasiones se organizan recitales conmemorativos o para aprovechar la presencia en Caracas de determinada personalidad de la música.

En abril de 1962 se celebró un concierto en homenaje a Federico García Lorca presentado por la Universidad Central y el Ateneo de Caracas y con la participación de la Orqueta de Cámara de la Universidad, el maestro Pedro Antonio Ríos Reyna, el barítono peruano Manuel Cuadros Barr, el actor venezolano Rafael Briceño y un conjunto de voces femeninas de distinguidos cantantes de la capital.

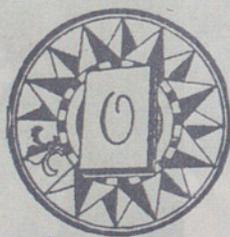
Además de un programa compuesto por obras de Arriaga, Erik Satie, Moussorgsky y Anatol Liadov que se daban en primera audición en Venezuela se incluyó en la segunda parte el poema de García Lorca "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías" con música de Mauricio Ohana. Esta composición es una cantata que el músico marroquí de origen español creó con los versos del poeta andaluz para barítono, coro femenino, recitante y conjunto instrumental formado por cuerda, flauta, óboe, dos clarinetes, fagot, dos trompetas y dos trompas, timbales, amplio elenco de percusión a cargo de tres ejecutantes, y clave, y obtuvo una acogida clamorosa. Tres días después, tuvo que repetirse, así como el resto de la audición.

### SINTESIS

Si a todo esto se añade que los estudios universitarios en toda Venezuela son absolutamente gratuitos y que el Rector hizo las siguientes manifestaciones recientemente:

"Las Universidades venezolanas están orgullosas de su tradición histórica y son celosas e indoblegables defensoras del régimen autónomo que le permite estar abiertas a todas las corrientes del pensamiento universal sin ningún tipo de discriminación", habremos dado una ligera idea del espíritu y la forma de esta ilustre institución, así como de sus actividades y de sus fines extra-científicos.

REGINA FLAVIO



SUS  
**3**  
SECCIONES

- LITERATURA EN GENERAL Y LIBROS PARA OBSEQUIO
- PAPELERIA SURTIDA Y TRABAJOS DE IMPRENTA
- QUIOSCO EN EL VESTIBULO. TODAS LAS PUBLICACIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS

**LIBRERIA  
OCCIDENTE**

PASEO DE GRACIA, 78  
(esq. Mallorca)

TELEFONO 215 15 21  
BARCELONA

# VILA RODRIGUEZ, S.A.



## Peletería

---

ANTE Y NAPA

---

GERENCIA:

Alberto Rodríguez, y

Juan Mas

PLAZA CATALUÑA. 7

TELÉFONOS: 221 33 38 - 231 66 25

CABLES: "VILGUEZ"

BARCELONA (2)



Abrigo de piel OCELOTE trabajado horizontal. Modelo gran lujo • Abrigo ante gran distinción con fruncido en bocamanga y bajos.

---

# LAS PIELES

## EN LA MODA ESPAÑOLA

---

Don Juan Mas Calsina, presidente del Gremio de Confeccionistas y Vendedores de Peletería de Barcelona nos ha facilitado interesante información para nuestras lectoras acerca de la moda peletera española durante el otoño del presente año y el invierno 1966-67, manifestando que en la reciente publicación de la Guía de Compras del Instituto Nacional Coordinador de la Moda Española se publican las próximas tendencias del grupo de Alta Peletería..

Y en donde se ha procurado captar, dentro de la periferia universal, las tendencias de la moda de tan importante actividad, y después de los estudios pertinentes efectuados por los investigadores y estilistas al servicio de dicho Instituto, de sus socios y del público consumidor, se ha llegado al acuerdo de preconizar y canalizar las tendencias siguientes:

Tipo deportivo. — Las pieles y confecciones más indicadas serán ocelote, leopardo, potro salvaje, lince, zorro, ante-pelo y ante-napa.

Para ciudad. — Agneau rasé, indias, lince, zorro negro, rojo y plateado, potro y marta.

Gran vestir. — Visón diamante negro, blanco y colores, breitschwanz, astrakán negro, marrón y beige, rat-musqué y todos los tonos y chinchilla.

Línea. — Abrigos obleiscos, hombros clavados en su sitio, en general algo más rectos. Chaquetas largas bajo caderas, bolsillos subidos y botonaduras altas, mangas ligeramente más amplias, echarpes rectos y estolas. Capas largas y amplias.

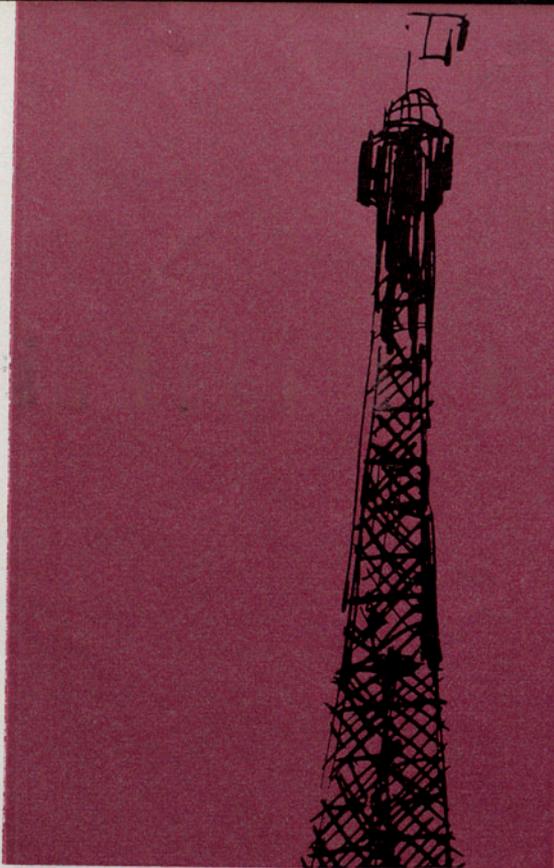
Detalles. — De contraste en sombreros. Capuchas, bufandas, corbatas. Dominan los blancos, los atigrados y los rojos. Ribeteados amplios, vistas y bajos. Cuellos simples en tiras, con tendencia amplia.

Por creerlo de interés para nuestras lectoras hemos querido dejar transcrito en Liceo estos datos ya citados por tan importante personalidad del ramo de la Peletería femenina.

---



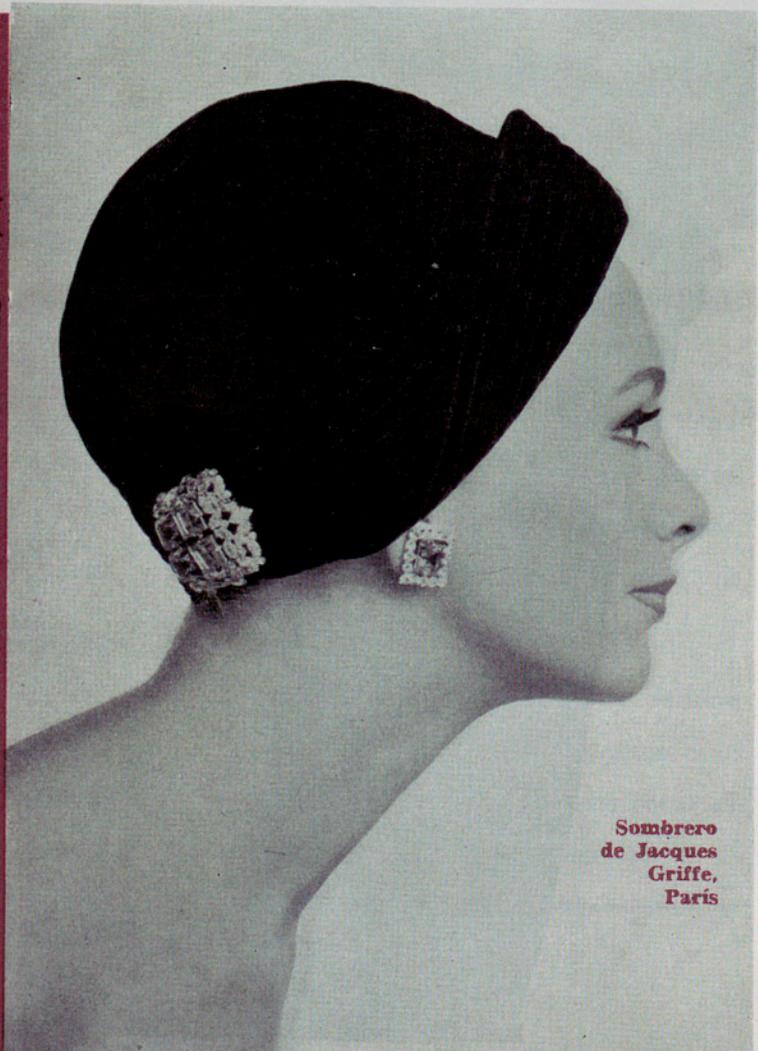
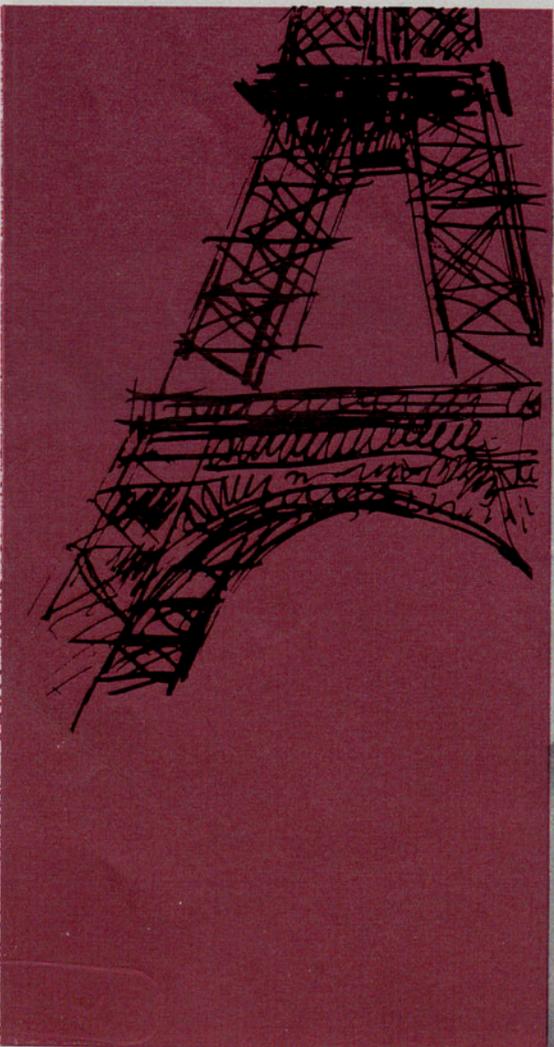
1960  
1961  
1962  
1963



# el escándalo de las faldas

**LA MODA**

CRONICA DE PARIS  
POR JOSEPHINE



Sombrero  
de Jacques  
Griffe,  
Paris

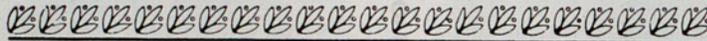


**PO**

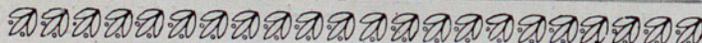
LE DEBO A

**BELMAR**

MIL SATISFACCIONES



INVESTA Pub.



**USD**

SEÑORA  
TAMBIEN CONFIE EN  
BELMAR

*Fajas y Sostenes*



**BELMAR**

*Silueta eternamente joven*



bien, pero con faldas, en todas las colecciones, para todos los gustos— ha armonizado la silueta femenina sacando partido al máximo de la estilización del vestido femenino.

La línea es de cuerpo corto, pequeño y hacia el dobladillo va aumentando un poco, desviándose. Otra línea, que vemos en muchas colecciones, es recta, estrecha, aunque sin pinzas y holgada en el cuerpo. Los peinados, excepto los destinados al teatro, en los que los postizos juegan papel importante, son de cabeza pequeña, recogida. Los sombreros son asimismo pequeños, la mayoría lisos, minúsculos. Los sastres, en general, llevan la chaqueta muy

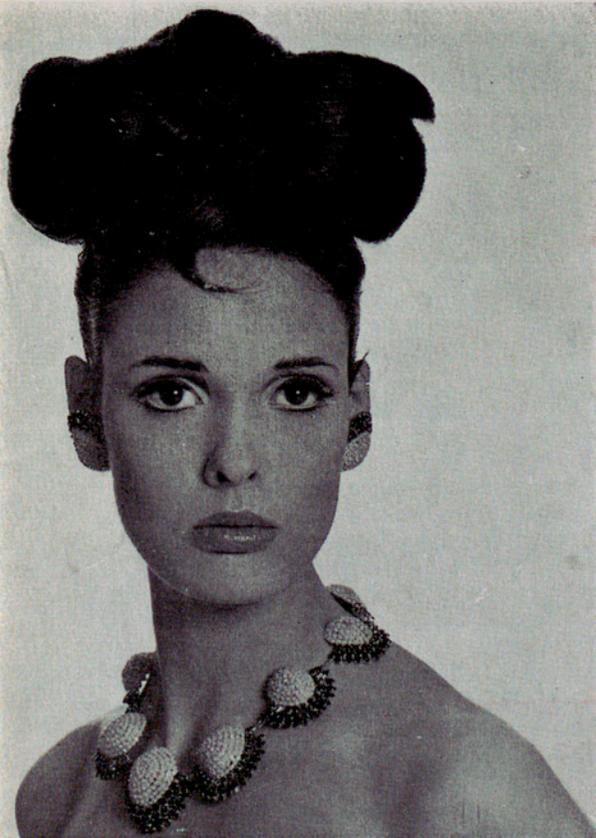
corta, casi tipo bolero, abrochados con doble fila de botones.

La pasión de la temporada será el traje-abrigo. El redingote, en cambio, se estiliza lo vemos convertido en un abrigo simplemente empuñecido, muy cruzado, muy abrochado, con cuello pequeño alejado del cuello.

Para teatro —cortos— y cóctel hay gran cantidad de vestidos plisados bajo el pecho, como camisolas, unos etéreos, de gasa, otros de tricot.

Los vestidos de noche largos son todos ellos de talante estilizado. Estrechos, dejando ver el zapato refinado, algunos vaparosos, pero

LA MODA DE PARIS LA MODA DE PARIS LA MODA DE PARIS



Bisutería de piedras tirolesas. Peinado de Roger Jean-Pierre.

Cibelina natural de Chombert.



estrechos de apariencia. Sólo el paso femenino, la marcha alada que procuran dichos vestidos nos hacen saber que son de gasas naturales finísimas.

La peletería se ha puesto totalmente de parte de la geometría y del "Op". Excepto los modelos con los "Amuse-coeur" que ya vimos la temporada pasada y que son prendas breves resueltas de variadas formas, incluso como si fuesen pequeños, breves boleros, la peletería ha jugado al "Op" y la geometría, combinando pieles y desde luego abreviando las faldas de tal modo que muchos abrigos ligeros para la primavera descubren la rodilla ca-

LA MODA DE PARIS LA MODA DE PARIS LA MODA DE PARIS

si por entero. Otros por mitad, otros (para jovencitas) totalmente, y parte del muslo...

Todos los abrigos de pieles se hacen ahora estrechos y cortos. Excepto los de forma especial para llevar con cinturón, que son algo más anchos.

Las faldas cruzadas y los trajes "fourreaux" cruzados, arrollados al cuerpo femenino, se llevarán mucho.

Se verán muchas mangas. Largas y cortas. Los trajes sin mangas, aunque también en moda, pasan a segundo plano.

Entre el colorido —de tonalidades predominantemente pálidas— el blanco tiene puesto de honor.

# Nanette

boutique

para la  
futura mamá,  
jovencitas  
y niñas

goya, 1  
madrid

balmes, 197 - 1.º G  
barcelona

Las medias "beige" muy claras, como doradas, harán furor con los vestidos de la Alta costura. Han llamado mucho la atención dos colecciones: las de Capucci y la de Grès. El primero por la novedad de presentar una especie de capas transparentes, que protegen el vestido, el peinado, las piernas. La de Grès por la extraordinaria belleza de los vestidos largos para noche, de gasas de dos tonalidades, superpuestas, tan flotantes, (recogidos levemente en el escote o en un hombro), que parecen sueltos. Suben y bajan las faldas de dichos vestidos por un lado, dándole así un movimiento que sólo una gran modista como ella puede conseguir con ese acierto.

LA MODA DE PARIS LA MODA DE PARIS LA MODA DE PARIS

Un modista de Madrid, Elio Berhyanyer ha exhibido su colección en París. No sabemos si por huir del impuesto que grava ahora la Alta costura en España (la presentada sobre maniqués vivientes (se entiende) o por gusto. Ha tenido gran éxito. Se le ha calificado como un gran colorista.

Ya comprenderán ustedes que para las faldas tan cortas de la primavera y verano hay que adoptar las medias hasta la cintura. Las hay ya en todos los colores de moda.

Nuestro pronóstico: la falda que descubre parte del muslo no durará. Hay en las colecciones tantas faldas cortas, "ma non tanto", "tan bonitas".



"Amuse-Coeur" de visón, prenda a la moda, París.

Joyas de Chaumet. Peinado para teatro de Carita



## ACOTACIONES SOBRE ARTE

# NUESTROS MUSEOS

Saliendo de la monotonía de la reseña de las exposiciones que se van celebrando, hablaremos de nuestro arte museístico.

Al "Senyor Serra" o a "En Serra", al hombre medio de nuestra Ciudad, que estima Barcelona y la cree una gran ciudad, es a la persona que me dirijo para preguntarle:

—¿Sabe usted que en el Palacio Nacional de Montjuich tenemos la mejor colección de pintura romántica del mundo? Es imperdonable que no lo sepa y si lo sabe, que no la haya visitado.

—¿Conoce usted la existencia del Museo Marés, en la calle de los Condes de Barcelona, la calle izquierda mirando la Catedral? Es un museo que atesora maravillosas esculturas y de una gran diversidad de colecciones, fundado y donado a la Ciudad por el escultor Marés. Magnífico, sorprende su visita.

—¿No sabe el bueno de "Serra" que tenemos un Museo de Música? Hay muy pocos en Europa. Lo encontrará en la calle del Bruch, n.º 110. Los domingos está cerrado y no hay Director. Lo jubilaron, pero en los días laborables siempre hay alguien. Es muy visitado por los turistas.

Es Cataluña la región más importante en tejidos. Pues tenemos también un museo de tejidos, en la calle del Hospital, en el primer piso del antiguo Hospital. ¿No lo sabía? Contiene piezas importantísimas y está en relación con todos los museos de la especialidad del mundo entero. Está cerrado, pero puede visitarse por las mañanas. La señorita que actúa de directora de hecho, es competentísima en la materia. El Ayuntamiento no tiene interés en el museo. Es muy fácil que la mayor parte de sus piezas salgan de Barcelona.

Como otro museo especializado, en la Virreina, existe el Filatélico. Los Sres. Marull regalaron a la Ciudad unas colecciones valoradas en algunos millones de pesetas. Es muy poco visitado.

"Señor Serra" o "amigo Serra" ¿ha visitado ya el Museo Militar emplazado desde hace poco tiempo, en el Castillo de Montjuich? Es admirable por su situación, por su ambiente y por su instalación y contenido. Y usted, lector de LICEO ¿no ha entrado nunca en el Museo de Arte escénico que se halla en el Palacio Güell —obra de Gaudí— en la calle del Conde de Asalto, a su entrada por las Ramblas a mano izquierda? Si le gusta el teatro, también es imperdonable que ni lo conozca. Encontrará reliquias de nuestra escena, encuadradas en un marco de maravilla, en esta obra del genial Gaudí.

El Museo de Arte Moderno sito en el Parque de la Ciudadela, está poco cuidado, pero en él se encuentran nuestras primeras firmas de pintores y escultores del presente siglo y finales del anterior. En otros museos de fuera de Barcelona, se tiene la precaución de turnar las obras expuestas, por falta de espacio, con las que se empolvan y agrietan en los depósitos. Aquí, no lo hacemos, pero a pesar de ello, hay mucha cosa buenísima expuesta.

Hay también el Marítimo, al final de las Ramblas, en Atarazanas, de excelente instalación y sorprende la cantidad y calidad de piezas que atesora.

No quiero silenciar las excavaciones entre la Plaza de Berenguer y la del Rey, accesibles desde el Museo de la Ciudad por la Plaza dei Rey.

Quiero añadir que en los sótanos del Palacio Nacional de Montjuich hay una colección de carrozas, que en otra ciudad les habrían levantado un edificio para guardarlas y exhibirlas. Mal cubiertas y llenas de



En el Palacio Nacional de Montjuich se encuentra instalado el mejor museo de pintura romántica del mundo, con piezas de un valor verdaderamente incalculable.

polvo —muy difícil poder verlas— se ¡conservan! en el citado lugar. En la señorial calle de Moncada y en el soberbio Palacio de Berenguer de Aguilar, admirablemente remozado, hace pocos años se inauguró el Museo Picasso. La mayor parte de lo expuesto son reproducciones de dibujos. Los cuadros originales que figuran, son los que desde hace años estaban colgados en el Museo de Arte Moderno, muy interesantes, por cierto, pues son obras realizadas por Picasso antes de su época de París, cuando todavía se llamaba Ruiz. Las caras sólo tienen dos ojos y los cuerpos no son deformes, además, normales de color. Son telas, que si pudieramos ponerles otra firma, para los "inteligentes" de ahora, no valdrían nada, pero son buenas de verdad. Yo soy de los que creen, que un día saldrán pinturas de este avispado artista, hechas con la mano derecha, que sorprenderán al mundo entero. Ahora, le estropearían "su obra actual".

Con categoría de Museo, de gran Museo y único en el mundo, hemos de situar a nuestro "Pueblo Español", síntesis de la típica arquitectura popular española e instalado en justísimo ambiente. Dentro de su recinto hay además "La Casa Pallaresa", el Museo de Artes populares y el de Juegos y costumbres, junto con el de "Belenes". Almacenados, hay una importante colección de estampas, otra de indumentaria y el archivo de todas las fotos, dibujos y planos que sirvieron para construir el "Pueblo Español" hechos en la ruta seguida para su realización, con cuya reserva ha de formarse el Museo de su historia y como fue creado.

A título de mención indico que Barcelona tiene muchos más museos de singular importancia, como son: el Arqueológico de pulquerrima y selectísima instalación, en Montjuich; el de Artes decorativas, en la Virreina; de Historia de la Ciudad; el de la Catedral; el Diocesano, en el Seminario Conciliar; el Etnológico, en Montjuich, considerado como parte del "Pueblo Español", pero en sus secciones exóticas; colección Cambó, en la Virreina; el Museo del Monasterio de Pedralbes; el de Miguel Soldevila, junto a la Escuela Massana en la calle del Hospital; el Numismático, dentro del de Arte Moderno, en el Parque de la Ciudadela; y en Ciencias naturales hay el de Petrografía (Martorell) en el Parque de la Ciudadela; el de Botánica con el Jardín Botánico en Montjuich; y el de Zoología, también en el Parque de la Ciudadela, con la colección Zoológica, tan bien instalada.

No hace muchos años se había pensado levantar una "Ciudad de los Museos" al estilo de la Ciudad Universitaria, emplazándola en la montaña de Montjuich para reunir en la misma a todos los museos que fueran susceptibles de traslado, aprovechando la circunstancia que los terrenos son propiedad del Municipio y además hay en la misma montaña ya muchos de los mejores museos, lo que crearía un conjunto que ninguna ciudad del mundo tendría, tanto por su valor intrínseco como por su fantástico emplazamiento. Al propio tiempo se habló de prolongar el Metro Transversal en una desviación desde la Plaza de España, aprovechando un tramo ya iniciado hasta debajo de la Fuente Monumental de la Exposición, para ir a parar a la Zona Franca, con estaciones, entre otras, al Pueblo Español, al Palacio Nacional, ahora en el Castillo de Montjuich, hasta el término de Can Tunis barriadas muy pobladas, que con el tiempo podrían resolver el problema económico de esta prolongación. Está aprobada esta continuación, pero no por tunel bajo la Montaña, sino dando la vuelta por la carretera de Castelldefells. Hecha la concesión, no es difícil conseguir un cambio de ruta.

Es Barcelona un arca que guarda maravillosos tesoros de arte. Falta el alma poderosa que sepa reunirlos y darles el relieve que merecen.

J. Soler Poch



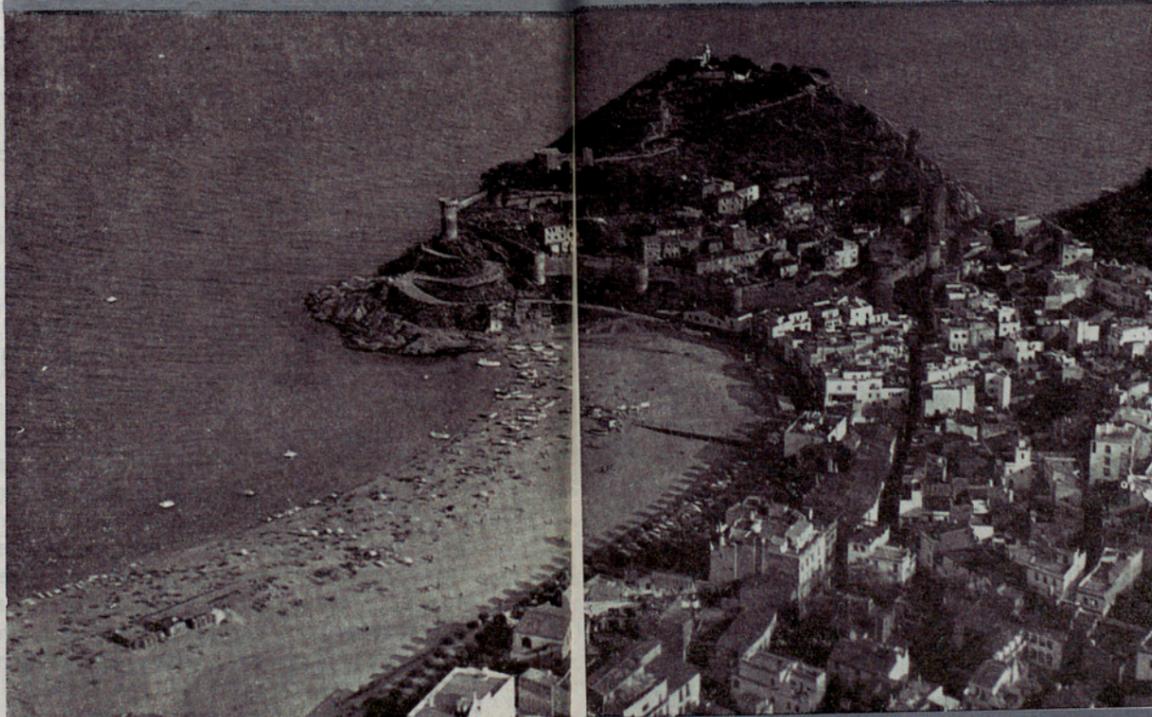
**El Pueblo Español es, asimismo, único en el mundo y puede considerársele, en su conjunto, como un original museo donde se han dado cita las más extraordinarias muestras arquitectónicas de la Península.**

Pienso en la delicia de Tossa en enero... Pienso en la tranquilidad inviolable de su plaa y su montaña, metida como está a la orilla del mar, rodeada de montes, con absoluto reposo del mundo exterior, sin que de ella se acuerden las agencias de turismo. La villa es pescadora por naturaleza, y todo el comercio veraniego, no por muy agradecido, deja de ser un tanto encubridor de su verdadera faz. Ahora es cuando en Tossa caben todos por sus calles, cuando Tossa no desmiente su condición de villa del mar, que allá por el siglo XII levantó un cinturón de murallas y torres que constituyen su máximo elemento decorativo.

Ahora es cuando las campanas de Tossa tocan para todos. Con el 20 de enero llega el voto de la villa a San Sebastián. En las postrimerías del siglo XV, en pleno reinado de los Reyes Católicos, Tossa sintió en su humilde pueblo el azote de la peste. Para que cesara acudió al bendito San Sebastián y le hizo un voto que, después de casi quinientos años, sigue vigente y cumplido. El voto consiste en enviar un peregrino a la población, cabeza de partido, de Santa Coloma de Farnés, con hábito de penitencia, para renovar el agradecimiento de la villa al verse libre de la peste, y la celebración allí de una misa que el Ayuntamiento paga "con un durillo de oro", según la expresión tradicional.

Pero ¿quién es el peregrino? ¿Quién es el que asume sobre su persona la deuda espiritual de todo un pueblo? Cualquiera podrá serlo; cada año es uno; pero nadie lo sabrá hasta iniciarse el acto de la promesa. He aquí un impenetrable secreto, del que son únicos depositarios el cura párroco y el síndico del Ayuntamiento: los únicos ante los cuales se habrá cursado la petición reservada. Pero no irá sólo el peregrino. Con él, o mejor, tras él, marcharán otros piadosos peregrinantes, que han de agradecer algún favor o tratan de conjurar el peligro de alguna desgracia o implorar algún bien. A la misa del alba del día de San Sebastián, todos acuden, confiesan y comulgan. Después, con la imagen del Santo se organiza una breve procesión hasta la ermita de la Virgen del Socorro, Patrona de los pescadores. Allí el peregrino recibe el pasaporte que le acredita como delegado de la villa durante la peregrinación. Empieza la caminata del silencio. No se podrá hablar, ni aun saludar a nadie, ni entrar en ninguna casa del camino. Sólo rezar a través de los bosques, despertando con la voz plural del rosario el vegetal recogimiento de aquellas soledades. En el puerto de Terra Negra el peregrino llega al límite del tér-

## el peregrino de T O S S A



por Lope Mateo

mino municipal. Desde aquel momento adoptará para todos el nombre de "Pare Pelegrí", como una persona sagrada. Por tres veces en voz alta llama a sus seguidores para que se le reúnan. Luego alza el bordón y traza con él la cruz en el aire, de cara a la villa, bendiciendo la tierra y el mar de Tossa. El escenario natural es de una belleza sorprendente: allí está la divisoria de las comarcas de la Selva, del Llano de Gerona y de las Gabarras. Y al fondo, cubiertos de nieve, los imponentes Pirineos, apenas entrevistos en la lejanía.

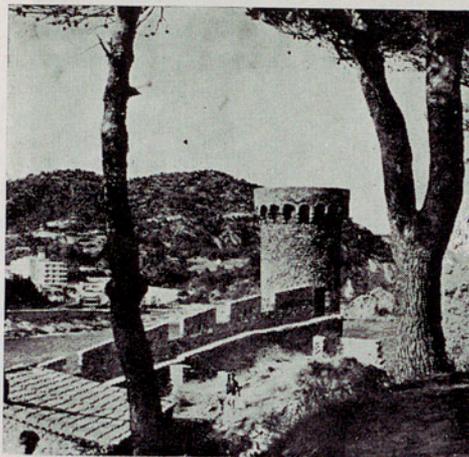
El "Pare Pelegrí" seguirá impertérrito su camino, bajo la lluvia, entre el frío azote de la tramontana, con la paz soledosa de los pinos y alcornocues. Lo mismo da; ni el tiempo ni la temperatura cuentan; sólo la oración, el rosario constantemente repetido con voz coral. Así, a través de los campos y pueblos, con algún descanso breve para yantar, hasta salir por trochas, vericuetos y atajos a la carretera real, recta y llana, que en la última decena de kilómetros les llevará, ya al caer la tarde —tras ocho horas de camino— hasta Santa Coloma de Farnés. La pequeña ciudad espera al peregrino de Tossa como en día de fiesta, con músicas y campanas. Y autoridades y muchedumbre, que le acompañan hasta la capilla de San Sebastián. Allí, hechas las preces del rosario, se cantan los gozos del Santo. El alcalde y el cura párroco refrendan el pasaporte y dan testimonio del cumplimiento del voto.

La misa del alba, al día siguiente, será la misa solemne del peregrino. Y otra vez con el bordón en marcha entre sus romeros de compañía. Todos llevarán sobre el pecho el ramo de mejorana, la típica mejorana que adornaba el altar del Santo; el ramo más alto y hermoso, el del peregrino. Ya pueden hablar los romeros. Ya pueden entrar en alguna posada, "can" o masía de paso, para repostar fuerzas entre el gozo espiritual del voto cumplido. Al atardecer ya están ante Tossa, según descienden desde Terra Negra al mar. El pueblo en masa les espera; el pueblo, que no ha celebrado ninguna fiesta profana durante la ausencia de su peregrino. Porque no es este el que hace el voto sino toda la villa, ante cuyos vecinos el síndico, tras la procesión y el santo rosario final, exclamará entre el unánime silencio, a la puerta de la iglesia: "El vot s'ha complert": El voto se ha cumplido.

Todo esto debe de ser muy bello vivirlo. Yo me contento con recrearlo en mi interior ante la referencia verbal, cuando se tiene la fortuna de escucharlo de

labios de mosén José Soler de Morell, el viejecito ya muerto, que conoció y trató a Verdaguer, y autor de una copiosa colección de pinturas y dibujos de Tossa. Y no importa que todo este conmovedor romance de fe antigua se escuchase una tarde veraniega, cargada de muchas cosas profanas, en el aire cosmopolita de Tossa de Mar, perla de la Costa Brava.

Así me resultó más grato el contraste. Así es más patente la carga y cruz de una villa pescadora, con románticas murallas romanos vertigios, capaz de transformar tan gentilmente su fisonomía con su atuendo cosmopolita y poligloto. Pero que, cuando se queda sola con su mar y sus montañas, cuando sus habitantes tocan a más en el disfrute de la belleza del paisaje, vuelve a su conciencia secular y a la veneración de su pasado. Ese pasado, renovado cada enero por el peregrino de Tossa, cuando las campanas de su parroquia de San Vicente cantan para todos...



Un bello y conocido rincón de Tossa.

# Fincas

## J. Carbonell Vilanova

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

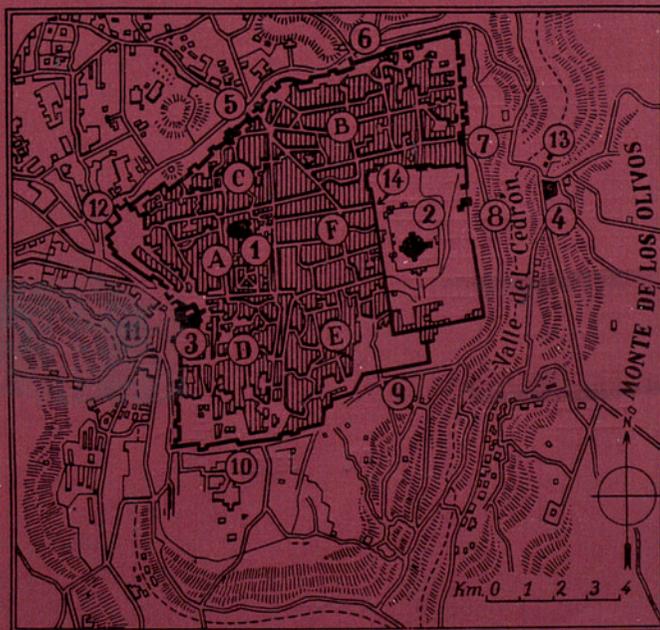
**Ronda San Pedro, 46**

**Teléfono 231 48 26** (Tres líneas)

**BARCELONA**

TEMA DE CUARESMA

# Jerusalén y los Santos Lugares



- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 Iglesia del Santo Sepulcro.   | 6 Puerta de Herodes     |
| 2 Mezquita de Omar (antes emplazamiento del Templo y palacio de Salomón). | 7 " " San Esteban       |
| 3 Ciudadela (antes palacio de Herodes).                                   | 8 " " dorada            |
| 4 Huerto de Getsemani.  | 9 " " de los mogrebinos |
| 5 Puerta de Damasco   | 10 " " Sion             |
|   | 11 " " Jaffa            |
|   | 12 " " nueva            |
|   | 13 Tumba de la Virgen   |
| 14 Via dolorosa   |                         |
| A Barrio cristiano  | D Barrio armenio        |
| B " mahometano  | E " judío               |
| C " griego  | F " mixto               |

Casi a punto de cumplirse el primer aniversario de su trascendente peregrinación a Tierra Santa —enero de 1964—, el Papa Montini, en ruta aérea hacia Bombay, en otro periplo de enorme sentido ecuménico, dirigía a los patriarcas católicos y ortodoxos de las Iglesias Orientales una carta esencial solicitando los desvelos de los Jercarcas religiosos y su acción práctica más decidida para propiciar una unión estrecha entre árabes y cristianos, como hijos del mismo Dios, sobre el camino de la paz y la justicia. El preantecesor de Paulo VI en el Solio de San Pedro, Pío XII, Papa Pacelli, había ya pontificado en pro de tal unidad, según documentos fehacientes, entre los cuales las Encíclicas "In multiplicibus" y "Redemptoris Notris", donde se invocaba la necesidad de una paz verdadera y durable, cuyo advenimiento y cristalización requería, entre otras condiciones, la aplicación de un acuerdo de internacionalización para Jerusalén y sus alrededores, donde se encuentran los venerables monumentos de la vida la muerte del Divino Redentor, como fórmula mejor para tutelar los sagrados monumentos. Ambos pontífices, cada uno desde la personal vertiente de su tiempo, pero coincidiendo ambos sobre el problema en su esencial cariz, venían a considerar como una grave contingencia el de la división de Palestina, y con más concreción el que la ejemplifica y que internacionalmente se llama Jerusalén y los Santos Lugares.

Han querido, en efecto, los avatares de la historia que la ciudad y las tierras donde se hizo fecundo caudal religioso el verbo de Cristo Jesús y donde su divino sacrificio se trocó en los esplendores de una fe inmarcesible que ha dado a la humana grey y al entero universo sus mejores y más cabales pautas, aquella ciudad y aquellos lugares, decimos, nunca han sido por entero de los cristianos y la memoria de los cruzados basta para atestiguarlo sin otros precisos argumentos. Pero es que actualmente el "status" de Jerusalén y sus sagrados monumentos se ha complicado todavía más y más con la partición de Palestina y el advenimiento y la consolidación del Estado hebreo, de tal manera que constituye un problema acuciante, con fases de agudización tensional sumamente peligrosas.

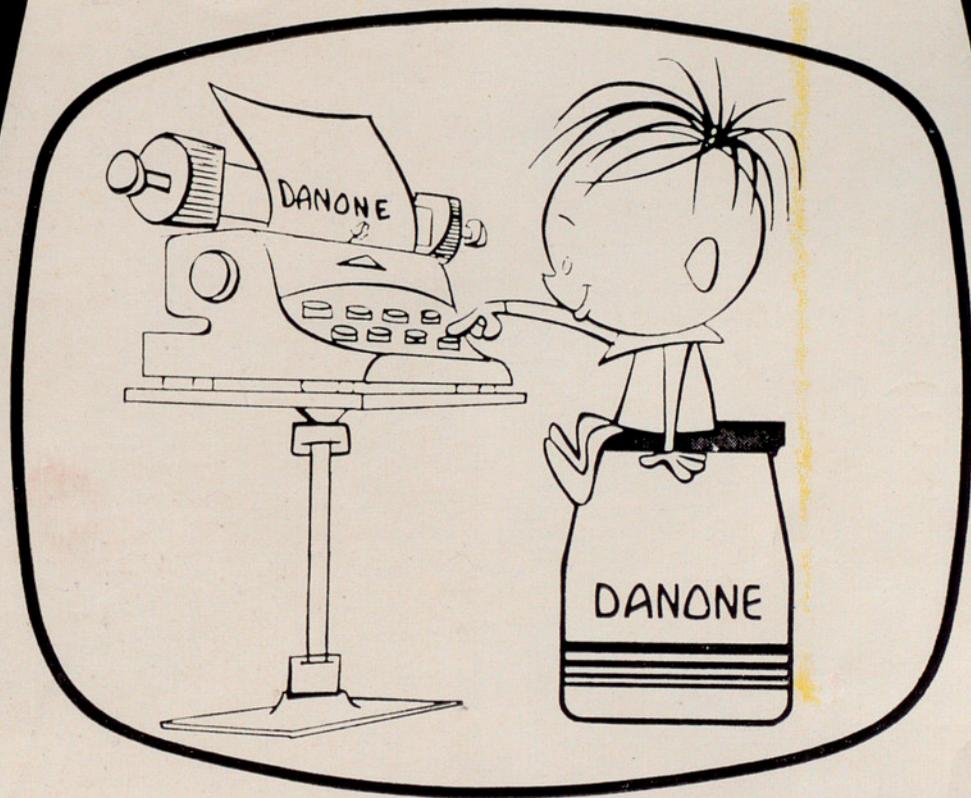
Esta situación potencialmente explosiva, que, por otra parte, menoscaba realidades y derechos históricos a los que hemos aludido ya, fue perfectamente percibida en la ONU. Ya el año 1947, la Asamblea General preveía la necesidad de internacionalizar la ciudad de Jerusalén, según resolución aprobada en la cual se señalaban los fines siguientes: proteger los intereses espirituales de las religiones cristianas, judía y mahometana y hacer que el orden y la paz reinasen en la misma; estimular el espíritu de cooperación entre los habitantes habreos y árabes de la capital. Semejante recomendación de la Asamblea General vino a formar carácter formal el 5 de abril de 1950, al aprobar el Consejo de Fideicomisos de la organización mundial el estatuto completo de internacionalización de la Zona municipal de la Ciudad Santa y los pueblos y aldeas circundantes, bajo control de las N.U. y regentados por un gobernador designado al efecto. La moción fue adoptada por nueve votos a favor, dos abstenciones —Estados Unidos y Gran Bretaña— y una ausencia, la Unión Soviética. Lo insólito viene en seguida, a saber: la determinación de la fecha de entrada en vigor del "status" decidido quedó **en suspenso**, en vista de la oposición formulada textativamente al respecto por los dos ocupantes de Jerusalén, es decir, Israel de la Ciudad nueva, donde asiente la capital política del Estado; Jordania, de la Ciudad vieja.

Han pasado dieciseis años. La "suspensión" continúa. Ni el monarca hachemita de Amman, Hussein, ni los gerentes de la nación hebrea quieren ceder una sola pulgada del territorio urbano que estiman ser de su absoluta soberanía. Una línea de separación militar divide en dos la ciudad. A uno y otro lado de la misma, los centinelas del Rey árabe y los del ejército judío, las armas a punto, se miran con hostilidad latente. Las otras comunidades de la ciudad, la cristiana sobre todo, quedan reducidas a la contemplación impotente de este estado de cosas y a pedir permisos vejatorios y satisfacer alcabalas onerosas cuando desean peregrinar unos centenares de metros, a veces unos pasos, para llevar su devoción y su oblación a los Santos Lugares de su fe.

¿Hasta cuándo?

BARIN





desde pequeños saben que...

---

# DANONE

---

es el verdadero yoghourt



# COLECCION PRIMAVERA



Hijos de  
Jaime Torrellas, S. A.  
Mataró